

KK	Тоңазытқыш-мұздатқыш	Қолдану туралы нұсқаулары	2
RU	Холодильник-морозильник	Инструкция по эксплуатации	22
UK	Холодильник-морозильник	Інструкція	44

МАЗМҰНЫ

1. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.....	3
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ.....	4
3. ЖҰМЫС ЖҮЙЕСІ.....	6
4. БІРІНШІ ҚОЛДАНУ.....	7
5. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ.....	7
6. АҚЫЛ-КЕҢЕС.....	8
7. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ.....	10
8. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ.....	12
9. ОРНАТУ.....	15
10. ШУЫЛ ТҮРЛЕРІ.....	20
11. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ.....	21

СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рахмет. Сіз ондаған жылдар бойғы кәсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.

Electrolux әлеміне қош келдіңіз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:



Қолдануға қатысты кеңестер, кітапшалар, ақаулықты түзету, қызмет көрсету туралы ақпарат:

www.electrolux.com



Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:

www.registerelectrolux.com



Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:

www.electrolux.com/shop

ТҰТЫНУШЫҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі.

Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан алуға болады.



Ескерту / Қауіп-қатерден сақтандыру ақпараты



Жалпы ақпарат және ақыл-кеңес



Қоршаған ортаға қатысты ақпарат

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ⚠ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Құрылғыны дұрыс орнатпау мен дұрыс пайдаланбау нәтижесінде адам жарақат алса және ақаулық орын алса өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықты келешекте қарап жүру үшін үнемі сақтап қойыңыз.

1.1 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен денесіне, сезім жүйесіне не ақыл-есіне зақым келген адамдар не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздіктерін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы немесе құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе қолдануына болады.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Балалар тазалау және күтім көрсету жұмыстарын басқаның бақылауынсыз орындамауға тиіс.
- Орам материалдарының барлығын балалардан алыс ұстаңыз.

1.2 Қауіпсіздік туралы жалпы ақпарат

- Бұл құрылғы үйде және сол сияқты төменде аталған жерлерде қолдануға арналған:
 - Фермадағы үйлердің; дүкендердегі, кеңселер мен басқа жұмыс орындарындағы қызметкерлерге арналған ас бөлмелерде
 - Қонақ үйлерде, мотельдерде, төсек және таңғы аспен қамтамасыз ететін қонақжайларда және басқа тұрғынды жерлерде
- Құрылғының корпусындағы немесе кіріктірілген элементіндегі желдеткіш саңылауларды бітемей, ашық ұстаңыз.

- Жібіту үдерісін жылдамдату үшін өндіруші ұсынған құралдардан басқа құралдарды немесе механикалық құралдарды қолданбаңыз.
- Салқындатқыш жүйенің контурын зақымдамаңыз.
- Құрылғының ішіндегі азық-түлікті сақтауға арналған бөліктерге электр құрылғыларын, егер оларды өндіруші ұсынбаған болса қолданбаңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және буды қолданбаңыз.
- Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені, еріткіштерді немесе темір заттарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғы ішінде жанатын заты бар аэрозоль сауыттары тәрізді жарылатын затты сақтамаңыз.
- Егер қуат сымына зақым келсе, қатерден сақтану үшін оны өндіруші немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруға тиіс.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Бұл құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген орнату бойынша нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыны жылжытқан кезде үнемі абай болыңыз, себебі салмағы ауыр. Өрқашан қорғаныс қолғабын киіңіз.
- Құрылғының айналасында ауа айналып тұруын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғыны тоққа қосар алдында кем дегенде 4 сағат күтіңіз. Бұл майдың компрессорға қайта құйылуына мүмкіндік беру үшін қажет.
- Құрылғыны радиаторға немесе пештерге, тұмшашеке немесе пештің үстіне жақын орнатпаңыз.
- Құрылғының артқы жағы қабырғаға қарап тұруға тиіс.
- Құрылғыны күннің жарығы тура түсетін жерге қоймаңыз.
- Құрылғыны аса дымқыл немесе өте суық, құрылыс алаңдары, гараж немесе шарап жерқоймасы тәрізді жерлерге орнатуға болмайды.
- Құрылғыны жылжытқан кезде, еденді сызып кетпес үшін алдыңғы жағынан көтеріңіз.

2.2 Электртоғына қосу



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Өрт шығу және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет.
- Техникалық ақпарат тақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, электршіге хабарласыңыз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, қатерден сақтандырылған розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптерлер мен ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз.
- Электр бөлшектеріне зақым келтірмеңіз (мысалы, ашасына, сымына, компрессорға). Электр бөлшектерін ауыстыру үшін қызмет уәкілетті көрсету орталығына немесе электршіге хабарласыңыз.
- Қорек сымы ашаның деңгейінен төмен орналасуға тиіс.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартпаңыз. Әрқашан ашасынан тартып суырыңыз.

2.3 Пайдалану



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Жарақат алу, күйіп қалу, электр тоғының қатеріне ұшырау немесе өрт шығу қаупі бар.

- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Электр құрылғыларын (мысалы, балмұздақ жасағыш құрылғы) егер өндіруші арнайы көрсетпесе, құрылғыға салуға болмайды.
- Салқындатқыш жүйеге зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.

Оның құрамында изобутон (R600a), қоршаған ортамен сыйысымдылығы өте жоғары табиғи газ бар. Бұл тұтанғыш газ.

- Егер салқындатқыш жүйеге зақым келсе, бөлмеде ешбір оттың жалыны және тұтануға себеп болатын көздердің болмауын қамтамасыз етіңіз. Бөлмені желдетіңіз.
- Ыстық заттарды құрылғының пластик бөліктеріне тигізбеңіз.
- Алкогольсыз сусындарды мұздатқыш бөлікке қоймаңыз. Себебі сусынның ыдысында қысым пайда болады.
- Құрылғыда тұтанғыш газ бен сұйықтықты сақтамаңыз.
- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды құрылғының ішіне, қасына немесе үстіне қоймаңыз.
- Компрессорға немесе конденсаторға қол тигізбеңіз. Олар ыстық.
- Қолыңыз су немесе дымқыл болса мұздатқыш бөліктегі заттарды алмаңыз немесе ұстамаңыз.
- Жібіген тағамды қайта мұздатпаңыз.
- Мұздатылған тағамның орамындағы тағам сақтау нұсқауларын орындаңыз.

2.4 Ішкі жарық шамы

- Осы құрылғыда пайдаланылатын шам түрлері бөлмені жарықтандыруға жарамайды

2.5 Күту менен тазалау



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Жарақат алу немесе құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан суырыңыз.
- Бұл құрылғының салқындатқыш жүйесінде көмірсутек бар. Жүйеге күтім көрсету және оны қайта

толтыру жұмыстарын тек білікті маман ғана іске асыруға тиіс.

- Құрылғының су төгетін түтіктерін уақытылы тексеріңіз, егер тазалау керек болса тазалаңыз. Су ағатын түтік бітелсе, еріген су құрылғының табанына жиналады.

2.6 Құрылғыны тастау



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.

- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғы ішіне қамалып қалмас үшін есікті ағытып алыңыз.
- Құрылғының салқындатқыш жүйесі мен изоляция материалдарының озонға зияны жоқ.
- Изоляция көбігінің құрамында тұтанғыш газ бар. Құрылғыны қоқысқа дұрыс тастауға қатысты ақпаратты жергілікті әкімшілік мекемеге хабарласып алыңыз.
- Салқындатқыш жүйенің қызу алмастырғышқа жақын орналасқан жеріндегі бөлігіне зақым келтірмеңіз.

3. ЖҰМЫС ЖҮЙЕСІ

3.1 Іске қосу

1. Ашаны розеткаға сұғыңыз.
2. Температура тетігін сағат тілінің бағытымен бұрап орташа температураға қойыңыз.

3.2 Сөндіру

Құрылғыны сөндіру үшін температура тетігін "О" қалпына бұраңыз.

3.3 Температураны реттеу

Температура автоматты түрде реттеледі.



Әдетте орташа суықтықты таңдаған дұрыс. Дегенмен, дәл мәнді құрылғының ішіндегі температураның төмендегі жағдайларға тәуелді болатынын ескеріп таңдау керек:

- бөлме температурасы,
- есіктің қаншалықты жиі ашылатыны,
- сақталатын тағамның мөлшері,
- құрылғы орналасқан жер.

1. Суықтықты азайту үшін температура тетігін суықтың төменгі деңгейіне қарай бұраңыз.
2. Суықтықты жоғары деңгейге қою үшін температура тетігін суықтың максимум деңгейіне қарай бұраңыз.



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Егер бөлме температурасы жоғары болса не тағам тоңазытқыш ішіне толтыра салынса және құрылғы төменгі температурада тұрса, құрылғы үздіксіз жұмыс жасап оның қабырғасына қырау тұруы мүмкін. Бұндай жағдайда тетікті жоғары температураға қойып, құрылғы музын қуатты көп шығындамай, өздігінен еріп кетуіне мүмкіндік беру қажет.

4. БІРІНШІ ҚОЛДАНУ

4.1 Пештің ішін тазалау

Құрылғыны ең алғаш пайдалану алдында, іші мен барлық ішкі керек-жарақтарын, аздап бейтарап сабын қосылған жылы сумен жуып, ондағы әдетте жаңа затқа тән келетін иісті жуып, содан кейін мұқият құрғатыңыз.



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Жуғыш заттарды немесе жеміргіш ұнтақтарды қолданбаңыз, себебі бұндай заттар құрылғының қаптамасын бүлдіреді.

5. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ



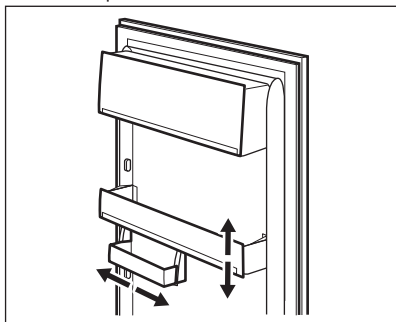
НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

5.1 Есіктің сөрелерін орналастыру

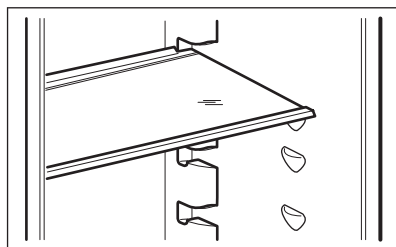
Әр түрлі мөлшерде оралған тағамдарды орналастыру үшін есіктегі сөрелерді түрлі биіктікке қоюға болады.

1. Сөрелі көрсеткі бағытымен біртіндеп орнынан алынғанша тартыңыз.
2. Қажетінше басқа деңгейге салыңыз.



5.2 Жылжымалы сөрелер

Тоңазытқыштың қабырғасында сөрелерді қалауыңызша орналастыруға арналған бірнеше бағыттауыш бар.



Ауаның дұрыс айналуын қамтамасыз ету үшін, көкөніс салынатын тартпаның бетіндегі шыны сөрелі алмаңыз.

5.3 Жаңа тағамды мұздату

Мұздатқыш бөлік жаңа тағамды мұздату мен тоңазыған және мұздатылған тағамдарды ұзақ уақыт сақтауға жарайды.

Жаңа тағамдарды мұздату үшін параметрдің орташа мәнін өзгерту қажет емес.

Дегенмен, тағамды жылдамырақ мұздату үшін барынша суық температураны орнатқыңыз келсе, температура тетігін ең жоғары мәнге бұраңыз.



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Бұндай жағдайда, мұздатқыш бөліктің температурасы 0°C градустан төмен түсуі мүмкін. Бұндай жағдай орын алса, температура тетігін жылырақ параметрге қойыңыз.

5.4 Мұздатылған тағамды сақтау

Құрылғыны жаңа іске қосарда не біраз уақыт пайдаланбай барып іске қосқанда, тағамды бөліктерге салмай тұрып, құрылғыны кем дегенде 2 сағат, ең жоғары параметрлерге қойып іске қосыңыз.



Тағам кенет жібіп кетсе, мысалы, электр қуатының ажырауына байланысты, электр қуаты "температураның көтерілу" уақыты кестесінде көрсетілген уақыттан ұзақ уақыт сөнсе, жібітілген тағамды дереу пайдалану керек немесе пісіріп, содан кейін қайта мұздату керек (пісіргеннен кейін).

5.5 Жібіту

Қатты мұздатылған немесе мұздатылған тағамды пайдалану алдында уақыттың мүмкіншілігіне қарай, мұздатқыш бөлікке салып немесе бөлме температурасында жібіту керек.

Кішкене тағамдарды мұздатқыштан алған бетте тура пісіре беруге болады. бұндай жағдайда пісіру ұзаққа созылады.

6. АҚЫЛ-КЕҢЕС

6.1 Қалыпты жұмыс шуылы

Жұмыс істеп тұрған кезде келесі дыбыстардың естілуі қалыпты жағдай:

5.6 Мұз текшелерін жасау

Бұл құрылғы мұз текшелерін жасауға арналған бір немесе бірнеше науамен жабдықталған.

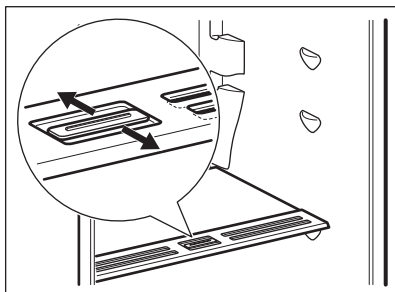


Науаларды мұздатқыштан алу үшін темір инструментті қолданбаңыз.

1. Осы науаларды суға толтырыңыз
2. Мұз науаларын мұздатқыш бөлікке қойыңыз.

5.7 Ылғалдылықты басқару

Шыны сөре көкөніс салынатын сөре(лер)дің ылғалдылығын реттеуге мүмкіндік беретін саңылаулары (сырғыма тетіктің көмегімен реттелетін) бар құралмен жабдықталған.



Желдету саңылаулары жабық тұрған кезде:

жеміс пен көкөніс тартпасына салынған тағамның құрамындағы табиғи ылғалдылық ұзағырақ сақталады.

Желдету саңылаулары ашық тұрған кезде:

ауа көбірек айналып тұрса, жеміс пен көкөніс салынатын бөліктердегі ауаның ылғалдылығы төменірек болады.

- Салқындатқыш сұйық жіберілген кезде көпіршіктенген және сылдырлаған дыбыс шығуы мүмкін.

- Салқындатқыш сұйық жіберілген кезде компрессордан діріл және сылдырдың дыбысы естіледі.
- Қызудың әсерінен пайда болатын дилатацияға (табиғи және қауіпті емес физикалық құбылыс) байланысты құрылғының ішінде кенет пайда болатын сырт-сырт өткен дыбыс.
- Компрессор қосылғанда немесе сөндірілгенде температураны реттегіштен әлсіз дыбыс естілуі мүмкін.

6.2 Қуатты үнемдеуге арналған кеңестер

- Егер аса қажет болмаса есікті жиі ашпаңыз немесе ұзақ уақыт ашып қалдырмаңыз.
- Егер ортаның температурасы жоғары болса және Температура тетігі төмен температура мәніне қойылса және құрылғының іші толып тұрса, компрессор үздіксіз жұмыс істеп, буландырығышқа қырау немесе мұз қатуы мүмкін. Бұндай жағдайда, автоматты түрде жібітуге мүмкіндік беріп, электр қуатын үнемдеу үшін Температура тетігін жылырақ параметрге қойыңыз.

6.3 Жаңа тағамды тоңазытуға қатысты ақыл-кеңес

Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін:

- жылы тағамды немесе буы бұрқырап тұрған сұйықтарды тоңазытқышқа қоймаңыз
- әсіресе иісі күшті шығатын тағамдардың бетін жабыңыз немесе орап қойыңыз
- тағамдарды ауа еркін айнала алатын етіп орналастырыңыз

6.4 Тоңазытуға қатысты ақыл-кеңес

Пайдалы кеңес:

- Ет (барлық түрі) : полиэтилен таспаға орып, көкөніс тартпасының үстіңгі жағындағы шыны сөреге қойыңыз.

- Сақтық шарасын орындау үшін тағамды осылайша бір немесе ең көбі екі күн ғана сақтаңыз.
- Піскен тағамдар, салқын тағамдар, т.с.с.: бұндай тағамдарды жауып, кез келген сөреге қоюға болады.
- Жемістер мен көкөністер: бұларды әбден жуып, арнайы тартпа(лар)ға салыңыз.
- Сары май және ірімшік: ауа өткізбейтін арнайы сауыттарға салып немесе ауаны мүмкіндігінше кіргізбеу үшін алюминий жұқалтырға не полиэтилен қалтаға орап салу керек.
- Шөлмектер: оларға қақпақ жауып, есіктің шөлмек сөресіне немесе шөлмек сөресіне (бар болса) сақтау керек.
- Банан, картоп, пияз және сарымсақ оралмаған болса, тоңазытқышта сақтау керек.

6.5 Мұздатуға қатысты ақыл кеңес

Мұздату үрдісін барынша жақсы жүзеге асыру үшін мына маңызды кеңестерді ұсынамыз:

- 24 сағатта мұздатуға болатын тағамның ең көп мөлшері техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген;
- мұздату үдерісіне 24 сағат қажет, осы кезде ешбір қосымша тағамды мұздату үшін салуға болмайды;
- жоғары сапалы, жаңа және әбден тазаланған тағамдарды ғана мұздатыңыз;
- тағамды жылдам және әбден мұздату үшін, сондай-ақ кейін тағамды қажетті мөлшерде ғана жібіту үшін аз мөлшерге бөліп, жеке-жеке сақтаңыз;
- тағамды алюминий жұқалтырға немесе полиэтилен орамға орап, тағам орамдарының ауа өткізбейтініне көз жеткізіңіз;
- мұздатылған тағамның температурасы көтеріліп кетпеу үшін жаңа, мұздатылмаған тағамды мұздатылған тағамға тигізбеңіз;

- майы аз тағамдар, майлы тағамға қарағанда ұзағырақ сақталады; тұз тағамның сақталу уақытын қысқартады;
- мұзды мұздатқыш бөліктен ала сала пайдаланса, теріні қарып жіберуі мүмкін;
- тағамды сақтау уақытын есепке алып отыру үшін, әр орамның сыртына мұздатылған ай-күнін жазып қою ұсынылады.

6.6 Мұздатылған тағамды сақтау бойынша кеңес

Құрылғының барынша жақсы жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін мына әрекеттерді орындау керек:

- сатушының мұздаған қалпы сатылатын тағамдарды тиісті түрде мұздатқанына көз жеткізіңіз;
- мұздатылған тағамдарды дүкеннен мұздатқышқа барынша аз уақыт ішінде жеткізіңіз;
- егер аса қажет болмаса есігін жиі ашпаңыз немесе ұзақ уақыт ашып қалдырмаңыз;
- мұздап тұрған тағамды жібіткеннен кейін сапасы дереу түсе бастайды және оны қайта мұздатуға болмайды;
- тағамды өндіруші көрсеткен жарамдылық мерзімінен артық уақыт сақтамаңыз.

7. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

7.1 Жалпы ескертулер



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Қандай да бір жөндеу жұмысын орындау алдында, құрылғыны сөндіріңіз.



Құрылғының салқындатқыш жүйесінде көмірсутек бар; жөндеу және оны қайта толтыру жұмыстарын тек уәкілетті маман ғана іске асыруға тиіс.



Құрылғының керек-жарақтары мен бөлшектерін ыдыс жуғыш машинамен жууға болмайды.

7.2 Мерзімді тазалау



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Камераның ішіндегі түтікше немесе сымдардың ешқайсысын тартуға, қозғауға немесе бүлдіруге болмайды.



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Салқындатқыш жүйені бүлдіріп алудан сақтаныңыз.



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Корпусты жылжытқан кезде, еденді сызып кетпес үшін алдыңғы жағынан көтеріңіз.

Құрылғыны жиі тазалап отыру керек:

1. Құрылғының іші мен керек-жарақтарын, аздап бейтарап

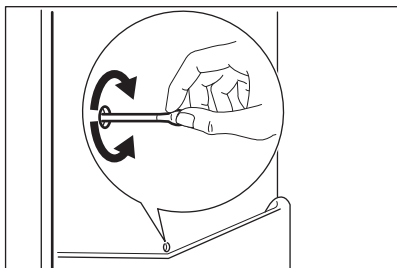
сабын қосылған жылы сумен жуыңыз.

2. Есіктің тығыздағыштарын уақытылы тексеріп, қоқыстарын тазалап отырыңыз.
 3. Шайыңыз да, жақсылап құрғатыңыз.
 4. Егер қол жетімді болса, құрылғының артында орналасқан конденсат құрылғысы мен компрессорды шөткемен тазалаңыз.
- Желдеткіш торды бұлай тазалау құрылғының жұмысын жақсартып, электр қуатын тұтынуды азайтуға көмектеседі.

7.3 Тоңазытқыштың мұзын еріту

Құрылғы қалыпты жұмыс істеп тұрса, қырау тоңазытқыш камерадағы буландырғыштан, мотор компрессоры тоқтаған сайын автоматты түрде шығарылады. Еріген су науа арқылы құрылғының артқы жағында, мотор компрессорының үстінде орналасқан арнайы сауытқа жиналады да, сол жерде буға айналады.

Жиналған су ағып, тоңазытқыштағы тағамға тамшыламас үшін тоңазытқыш бөліктегі науаның ортасындағы еріген су ағатын саңылауды мезгіл-мезгіл тазалап тұрған маңызды.



7.4 Мұздатқыштың мұзын еріту



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Буландырғыштағы қырауды ешқашан өткір металл қырғышпен қырмаңыз, оны бүлдіріп алуыңыз мүмкін. Мұзды жылдам еріту үшін өндіруші ұсынған құралдардан өзге механикалық немесе басқа жасанды заттарды ешқашан қолданбаңыз. Құрылғының мұзын еріту кезінде, оралып мұздатылған тағамдардың температурасының жоғарылауы олардың қауіпсіз сақталу мерзімін қысқартуы мүмкін.



Жібітуге шамамен 12 сағат қалғанда, құрылғы жұмысы уақытша тоқтатылған кезде ішіндегі суық жеткілікті болуы үшін төмен температураны орнатыңыз.

Мұздатқыш сөрелері мен үстіңгі камераның айналасына белгілі бір мөлшерде қырау әрқашан жиналады.

Мұздатқыш қырауының қалыңдығы шамамен 3-5 мм болғанда жібітіңіз.

1. Құрылғыны сөндіріңіз немесе ашаны розеткадан суырыңыз.
2. Ішінде тағам тұрса, оны алып, бірнеше қабат газетке ораңыз да, салқын жерге қойыңыз.



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Мұздатылған заттарды дымқыл қолмен ұстамаңыз. Қолдарыңыз мұздатылған заттарға жабысып қалуы мүмкін.

3. Есікті ашық қалдырыңыз. Жібіту үрдісін жылдамдату үшін мұздатқыш бөліктің ортасына

жылы су құйылған стакан қойыңыз. Сонымен қатар сындыруға болатын мұзды ерімей тұрып алыңыз.

4. Мұзды ерітіп болғаннан кейін құрылғының ішін жақсылап құрғатыңыз.
5. Ыдыс жуғыш машинаны қосыңыз.

Үш сағаттан кейін алдында алынған тағамдарды мұздатқыш бөлікке қайта салыңыз.

7.5 Құрылғыны қолданбаған кезде

Құрылғыны ұзақ уақыт бойы қолданбаған кезде мына сақтық шараларын орындаңыз:

1. Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.

2. Тағамдардың барлығын шығарыңыз.
3. Мұзды ерітіп (егер қажет болса), құрылғыны және барлық керек-жарақтарын тазалаңыз.
4. Құрылғыны және оның керек-жарақтарының барлығын тазалаңыз.
5. Жағымсыз иіс пайда болмау үшін есікті/есіктерді ашық қалдырыңыз.



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Егер құрылғыны қосып қалдыратын болсаңыз, электр қуаты өшіп қалған жағдайда ішіндегі тағам бұзылып кетпес үшін, басқа бір адамның арасында бір рет бақылап қойып отыруын сұраңыз.

8. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ



НАЗАРЫҢЫЗДА БОЛСЫН!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

8.1 Не істерсіңіз, егер...

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрылғы жұмыс істемейді.	Құрылғы сөндірулі.	Құрылғыны қосыңыз.
	Қуат ашасы розеткаға дұрыс сұғылмаған.	Ашаны розеткаға дұрыстап сұғыңыз.
	Розеткада тоқ жоқ.	Розеткаға басқа электр құрылғысын қосып көріңіз. Электрші маманға хабарласыңыз.
Құрылғыдан шуыл шығады.	Құрылғы дұрыс орнықтамаған.	Құрылғының орнықты тұрғанына көз жеткізіңіз.
Шам жанбайды.	Шам күту режимінде тұр.	Есікті жауып, қайта ашыңыз.
	Шамда ақаулық бар.	"Шамды ауыстыру" тарауын қараңыз.
Компрессор үздіксіз жұмыс істейді.	Температура дұрыс орнатылған жоқ.	"Құрылғының жұмысы" тарауын қараңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
	Тоңазытылуға тиіс тағамдар бір уақытта көп мөлшерде қатар салынған.	Бірнеше сағат күтіңіз, содан кейін температурасын қайта тексеріңіз.
	Бөлме температурасы тым жоғары.	Техникалық ақпарат тақтайшасындағы ауа-райы санатын қараңыз.
	Құрылғыға тым жылы тағамдар қойылған.	Тағамдарды бөлме температурасына дейін салқындатып алғаннан кейін салыңыз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.
Қырау, мұз тым көп қатқан.	Есік дұрыс жабылмаған немесе тығыздағышы жапырылған/кірлеген.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.
	Су ағызатын түтіктің тығыны дұрыс салынбаған.	Су ағызатын түтіктің тығынын дұрыс салыңыз.
	Тағамдар дұрыс оралмаған.	Тағамдарды жақсылап ораңыз.
	Температура дұрыс орнатылған жоқ.	"Құрылғының жұмысы" тарауын қараңыз.
Тоңазытқыштың артқы тақтасына су ағады.	Мұзды автоматты түрде еріту барысында мұз артқы тақтаға еріп ағады.	Бұл дұрыс.
Су тоңазытқыштың ішіне ағады.	Су ағатын түтікше бітеліп қалған.	Су ағатын түтікшені тазалаңыз.
	Тағамдар судың коллекторға қарай ағуына бөгет жасайды.	Тағамдардың артқы тақтаға тимейтінін тексеріңіз.
Су еденге ағады.	Еріген су ағатын түтікше, компрессордың үстіндегі буландырғыш науаға қосылмаған.	Еріген су ағатын түтікшені буландырғыш науаға жалғаңыз.
Құрылғының ішіндегі температура өте төмен/өте жоғары.	Температура тетігі дұрыс мәнге қойылмаған.	Жоғарырақ/төменірек температураға қойыңыз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
	Азық-түліктердің температурасы өте жоғары.	Азық-түліктің температурасын бөлме температурасына дейін азайтып барып сақтаңыз.
	Бір мезгілде тым көп тағам сақтауға қойылған.	Бір мезгілде сақталатын азық-түліктер мөлшерін азайтыңыз.
	Мұздың қалыңдығы 4-5 мм.	Құрылғының мұзын жібітіңіз.
	Есік тым жиі ашылған.	Есікті ашу қажет болса ғана ашыңыз.
	Құрылғының ішінде суық ауа айналымы жоқ.	Құрылғы ішінде суық ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.



Егер ақыл-кеңес күткен нәтиже бермесе, жақын жердегі уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

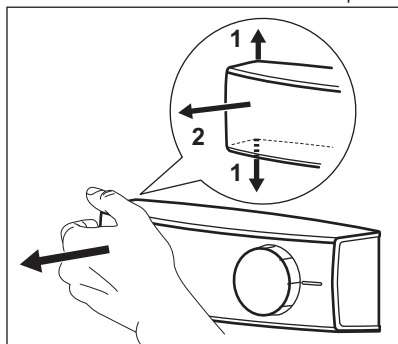
8.2 Шамды ауыстыру



САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Ашаны розеткадан ағытыңыз.

1. Осы кезде саусақтарыңызбен мөлдір қақпақты жоғары және төмен жылжытып, көрсеткілердің бағытымен жылжытып ашыңыз.



2. Шамның орнына тұрмыстық құрылғыларға ғана арналған, қуат параметрі дәл сондай бір шам салыңыз. Ең үлкен қуат мөлшері шамның қақпағында көрсетілген.
3. Шамның қақпағын орнына қайта салыңыз.
4. Ашаны розеткаға сұғыңыз.
5. Есікті ашыңыз. Шамның жанып тұрғанына көз жеткізіңіз.

8.3 Есікті жабу

1. Есіктің тығыздағыштарын тазалаңыз.
2. Қажет болса, есікті реттеңіз. "Орнату" тарауын қараңыз.
3. Қажет болса, зақым келген тығыздағыштарды өзгертіңіз. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

9. ОРНАТУ

9.1 Орналастыру

Құрылғыны құрғақ, жақсы желдетілген, бөлме температурасы құрылғының техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген температураға сай келетін жерге орнату қажет:

Ауа-райы санаты	Бөлме температурасы
SN	+10°C бастап + 32°C дейін
N	+16°C бастап + 32°C дейін
ST	+16°C бастап + 38°C дейін
T	+16°C бастап + 43°C дейін



Осы ауқымнан тыс пайдаланған кезде кей үлгілерде кейбір функциональдық ақаулар пайда болуы мүмкін. Дұрыс температура ауқымында пайдаланғанда ғана жұмыстың дұрыс болатынына кепілдік беріледі. Құрылғыны орнататын жерді дұрыс анықтай алмасаңыз, сатушыға, сатып алушыға қызмет көрсету немесе жақын жердегі уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

9.2 Электртоғына қосу

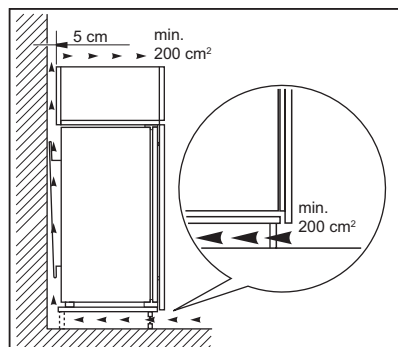
- Құрылғыны қуат көзіне қосу алдында үйдегі қуат көзінің техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген кернеу мен жиілікке сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет. Бұл үшін қуат ашасы контактісімен бірге берілген. Егер қуатпен жабдықтау жүйесінің розеткасы жерге тұйықталмаса, құрылғыны білікті электршіден кеңес алып, қолданыстағы

ережелерді орындай отырып, жерге жеке тұйықтау керек.

- Жоғарыда көрсетілген қауіпсіздік шаралары орындалмаса, өндіруші ешқандай жауапкершілік алмайды.
- Бұл құрылғы E.E.C. ережелеріне сай келеді.

9.3 Желдетуге қойылатын талаптар

Құрылғының арт жағында ауа жақсы айналып тұруға тиіс.

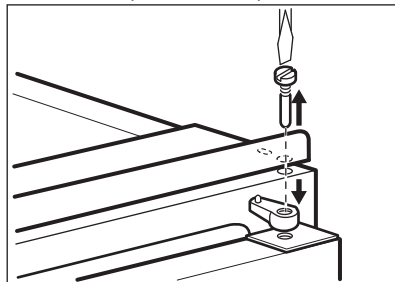


САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

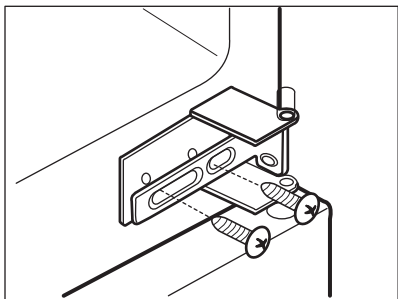
Орнату және құрастыру нұсқауларын орындаңыз.

9.4 Есіктің ашылатын жағын өзгерту

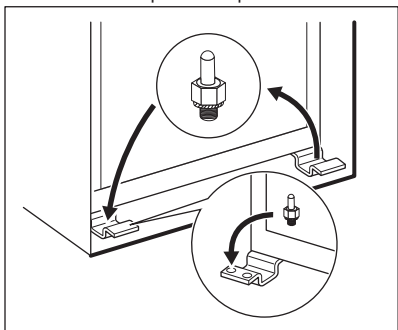
1. Үстіңгі білікше мен нығыздағышты босатыңыз да, алыңыз.



2. Үстіңгі есікті ағытып алыңыз.
3. Ортаңғы топсаны босатыңыз.



4. Есікті алыңыз.
5. Астыңғы нығыздағышты алыңыз.
6. Астыңғы білікшені кілтпен босатыңыз.
7. Қарама-қарсы жақтағы астыңғы білікшені қатайтыңыз.



8. Аралық шектегішті орнатыңыз.
9. Есікті орнатыңыз.
10. Тығыздағыш пен үстіңгі шегені қатайтыңыз.



Ең соңында төмендегілерді тексеріңіз:

- Барлық бұрандалардың қатайтып бұралғанын.
- Магнитті тығыздауыштың қаптамаға жабысқанын.
- Есіктің дұрыс ашылып-жабылатынын.

Егер бөлме температурасы салқын болса (мысалы, қыста), тығыздағыш корпусқа дұрыс келмеуі мүмкін. Мұндай жағдайда тығыздағыш өздігінен дәл келгенше күтіңіз. Егер жоғарыда аталған жұмысты атқарғыңыз келмесе, жақын жерде орналасқан уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Қызмет көрсету орталығының маманы есіктердің орнын төлемақыға ауыстырып береді.

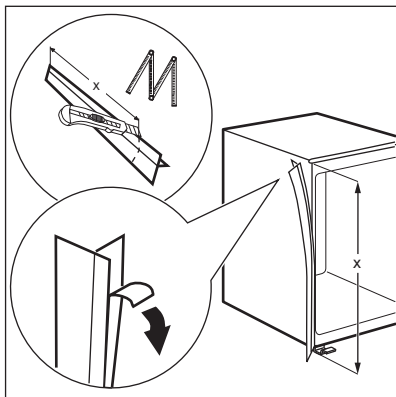
9.5 Құрылғыны орнату



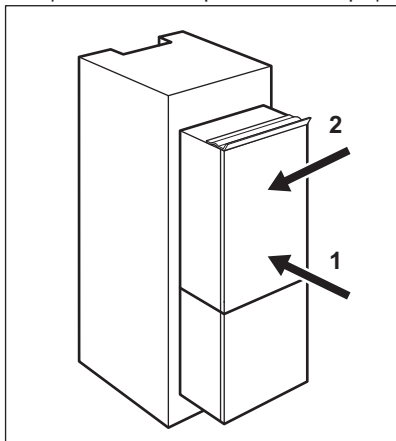
САҚТАНДЫРУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ!

Қорек сымын еркін жылжытуға болатынына көз жеткізіңіз.

1. Қажет болса, жабысқақ тұмшалағыш таспаны кесіп алып, суретте көрсетілгендей құрылғыға жапсырыңыз.



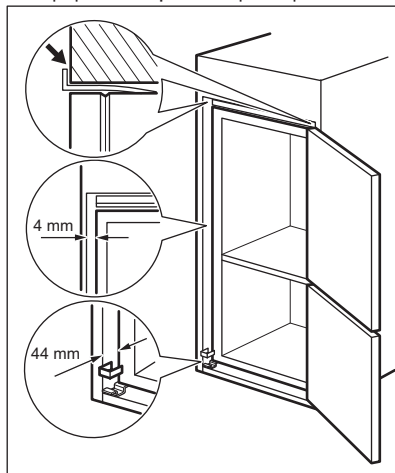
2. Құрылғыны жиһаз ойығына орнатыңыз.
3. Құрылғыны көрсеткі (1) бағытымен үстіңгі саңылаудың қақпағы ас үй қаптамасына тірелгенше итеріңіз.



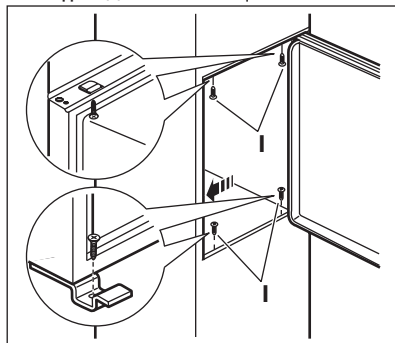
4. Құрылғыны көрсеткілердің (2) бағытымен, ас үй қаптамасының, топсаның қарсы жағында орналасқан жағына қарай итеріңіз.
5. Құрылғыны ұяға келтіріп орналастырыңыз. Құрылғы мен ас үй қаптамасының алдыңғы жиегінің арасында 44 мм орын қалуын қамтамасыз етіңіз. Астыңғы топсаның қақпағы (керек-жарақтар қалтасында) құрылғы мен ас үй қаптамасының арасындағы қашықтықтың дұрыс сақталуын қамтамасыз етеді.

Құрылғы мен ас үй қаптамасының аралығында 4 мм орын қалуын қамтамасыз етіңіз.

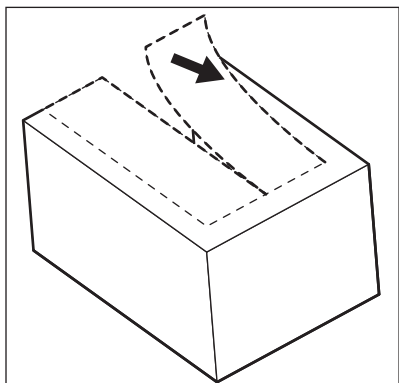
6. Есікті ашыңыз. Астыңғы топсаның қақпағын орнына қойыңыз.



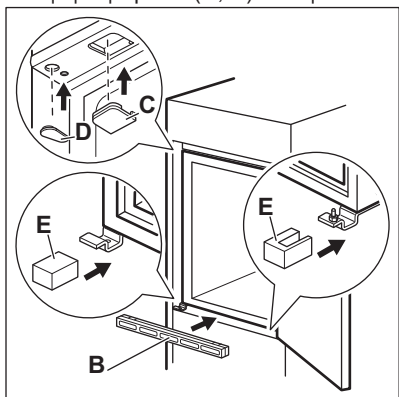
7. Құрылғыны жиһаз ойығына 4 бұрандамен бекітіңіз.



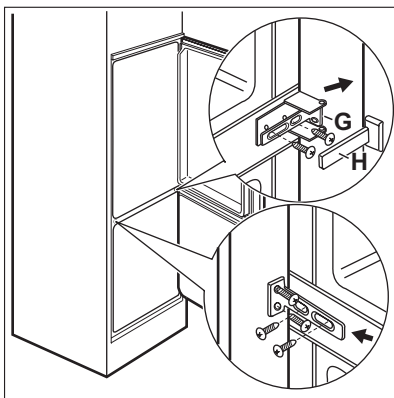
8. Топса қақпағының (E) алынуға тиіс бөлшегін дұрыс тауып алып қойыңыз. Оң жақ топсадан DX бөлшегін, егер сол жақ топса болса SX бөлшегін алуды ұмытпаңыз.



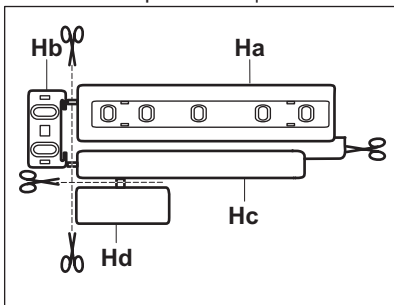
9. Тесіктер мен топса саңылауларын қақпақтармен (C, D) бітеңіз.



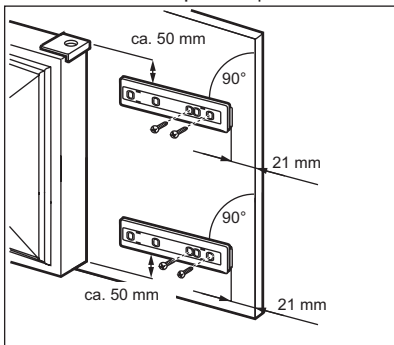
10. Желдеткіш саңылаудың торкөзін (B) орнатыңыз.
 11. Топса қақпақтарын (E) топсаға орнатыңыз.
 12. Құрылғыны ас үй жиһазының бүйіріне жанастырып қойыңыз.
 13. (G) бөлшегінің бұрандаларын босатып, (G) бөлшегін жиһаздың бүйіріне жылжытыңыз.



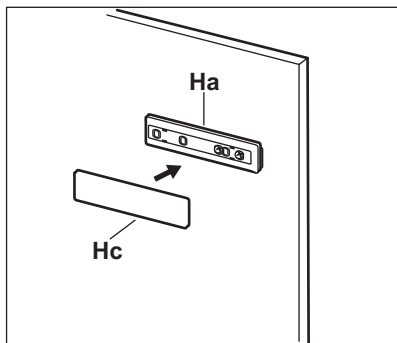
14. Бұрандаларын қатайтыңыз.
 15. (H) бөлшегін (G) бөлшегіне жалғаңыз.
 16. (Ha), (Hb), (Hc) және (Hd) бөлшектерін ағытыңыз.



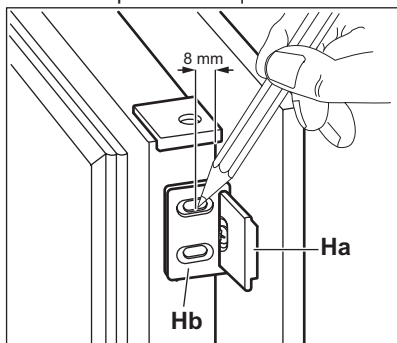
17. (Ha) бөлшегін ас үй қаптамасының ішкі жағына орнатыңыз.



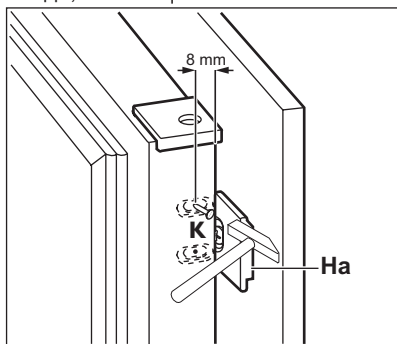
18. (Hc) бөлшегін (Ha) бөлшегінің үстіне қойып итеріңіз.



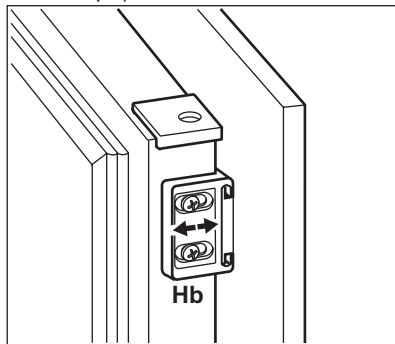
19. Құрылғының есігі мен ас үй қаптамасының есігін 90° градус бұрыш жасай отырып ашыңыз.
20. Кішкене текшені (Hb) бағыттағышқа (Ha) салыңыз.
21. Құрылғы мен ас үй қаптамасының есіктерін бірге ұстап тұрып, тесіктерін белгілеңіз.



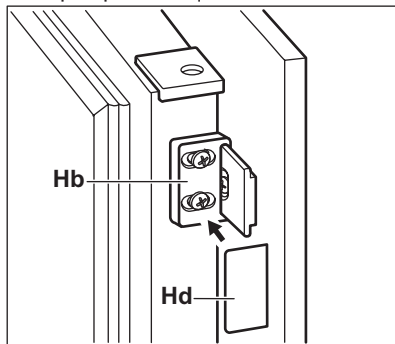
22. Қапсырмаларды алыңыз да, есіктің сыртқы қырынан шеге қадалатын жерге (K) дейін 8 мм қалдырыңыз да, белгілеңіз.



23. Кішкене текшені бағыттағышқа қайта орналастырыңыз да, оларды берілген бұрандамен бекітіңіз.
24. Ас үй қаптамасының есігі мен құрылғының есігін, (Hb) бөлшегін реттеу арқылы дұрыс қалыпқа келтіріңіз.



25. (Hd) бөлшегін (Hb) бөлшегіне кіріктіре басыңыз.

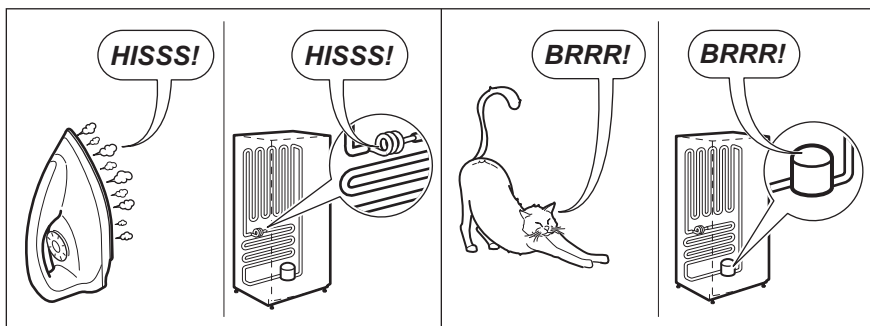
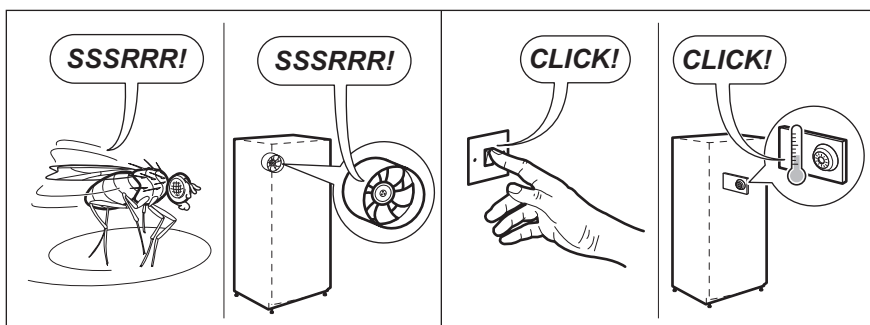
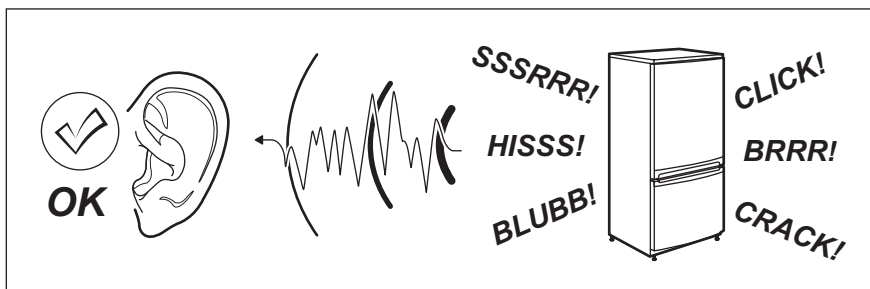


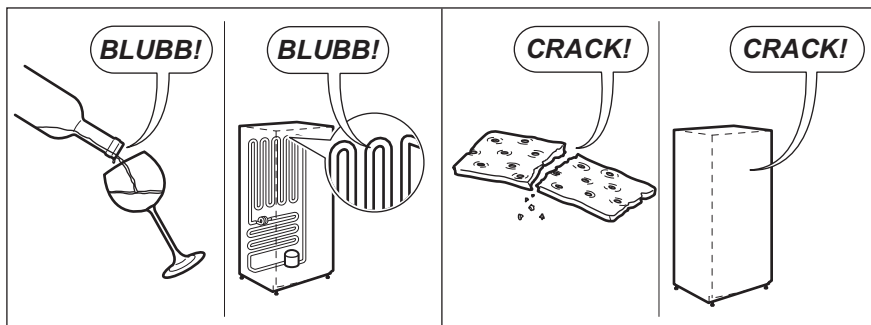
Ең соңында төмендегілерді тексеріңіз:

- Барлық бұрандалардың қатайтып бұралғанын.
- Тығыздағыш таспаның қаптамаға мықтап бекігенін.
- Есіктің дұрыс ашылып-жабылатынын.

10. ШУЫЛ ТҮРЛЕРІ

Құрылғы қалыпты жұмыс істеп тұрған кезде түрлі шуыл естіледі (компрессор, салқындатқыш сұйықтықтың айналуы).





11. ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

11.1 Техникалық дерек

Ұяның өлшемдері		
Биіктігі	мм	1780
Ені	мм	560
Тереңдігі	мм	550
Темп. жоғарылау уақыты	Сағат	22
Кернеу	Вольт	230 - 240
Жиілік	Гц	50

Техникалық ақпарат құрылғының сыртқы немесе ішкі қабырғасындағы техникалық ақпарат тақтайшасында

және электр қуатының жапсырмасында көрсетілген.

12. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі  салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян

келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	23
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	25
3. ОПИСАНИЕ РАБОТЫ.....	26
4. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	27
5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	27
6. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	29
7. УХОД И ОЧИСТКА.....	31
8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	33
9. УСТАНОВКА.....	36
10. ШУМЫ ПРИ РАБОТЕ.....	41
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	42

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте Вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

www.electrolux.com



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

www.registerelectrolux.com



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
 - В сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего

персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах.

- Для использования клиентами отелей, moteлей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.
- Не используйте механические устройства или любые другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.
- Не допускайте повреждения холодильного контура.
- Не используйте внутри отсеков для хранения пищевых продуктов электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.
- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется достаточная вентиляция.
- Перед подключением прибора к электросети подождите не менее 4 часов. Это необходимо сделать для того, чтобы масло могло вернуться в компрессор.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, кухонными плитами, духовыми шкафами или варочными панелями.
- Задняя сторона прибора должна располагаться у стены.
- Не устанавливайте прибор там, где на него может падать прямой солнечный свет.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах, например, в примыкающих пристройках, гаражах или винных погребах.
- При перемещении прибора поднимайте его за передний край, чтобы не допустить появления на полу царапин.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель электропитания, компрессор и т.д.) Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Кабель электропитания должен располагаться ниже уровня вилки электропитания.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.

2.3 Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.

- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное их применение допустимо.
- Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника. Он содержит хладагент изобутан

(R600a), природный газ, безвредный для окружающей среды. Данный газ огнеопасен.

- В случае повреждения контура холодильника следует исключить появление в помещении открытого пламени и источников возгорания. Хорошо проветрите помещение.
- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не помещайте прохладительные напитки в морозильное отделение. Это приведет к возникновению излишнего давления в емкости, в которой содержится напиток.
- Не храните внутри прибора горючие газы и жидкости.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не прикасайтесь к компрессору или конденсатору. Они горячие.
- Не извлекайте и не касайтесь предметов в морозильном отделении мокрыми или влажными руками.
- На замораживайте повторно уже размороженные продукты.
- Соблюдайте инструкции по хранению, приведенные на упаковке замороженных продуктов.

2.4 Внутреннее освещение

- Тип установленной в приборе лампы не подходит для комнатного освещения.

2.5 Уход и очистка



ВНИМАНИЕ!

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие в корпусе прибора и при необходимости прочищайте его. В случае засорения отверстия талая вода будет скапливаться в нижней части прибора.

2.6 Утилизация



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее запания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

3. ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

3.1 Включение

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
2. Поверните регулятор температуры по часовой стрелке на среднее значение.

3.2 Выключение

Чтобы выключить прибор, поверните регулятор температуры в положение «О».

3.3 Регулировка температуры

Температура регулируется автоматически.



Обычно оптимальным является среднее положение. При выборе конкретного значения температуры следует иметь в виду, что температура внутри прибора зависит от:

- температуры в помещении;
- частоты открывания дверцы;
- количества хранящихся продуктов;
- места расположения прибора.

1. Поверните регулятор температуры на самое низкое значение, чтобы установить минимальный холод.
2. Поверните регулятор температуры на самое высокое значение, чтобы установить максимальный холод.



ОСТОРОЖНО!

Если температура окружающего воздуха в помещении высокая, прибор полностью заполнен или задано самое низкое значение температуры, то прибор может работать непрерывно; при этом его задняя стенка будет покрываться льдом. В этом случае следует задать более высокую температуру, чтобы сделать возможным автоматическое размораживание и, таким образом, уменьшить расход энергии.

4. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

4.1 Очистка внутренних поверхностей

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, а затем тщательно протрите их.



ОСТОРОЖНО!

Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

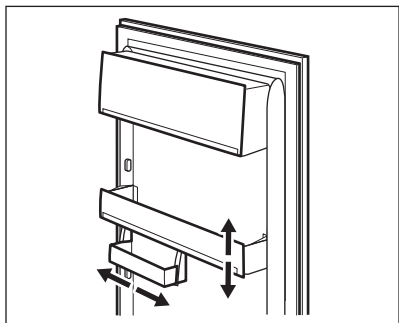
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

5.1 Размещение полок дверцы

Чтобы обеспечить возможность хранения упаковок продуктов

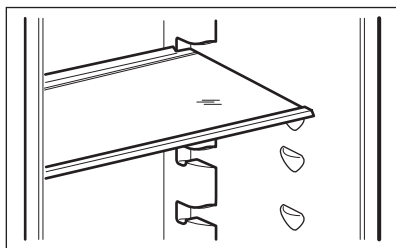
различных размеров, полки дверцы можно размещать на разной высоте.

1. Передвиньте полку в указанном стрелками направлении, пока она не освободится.
2. Меняйте положение по мере необходимости.



5.2 Передвижные полки

Расположенные на стенках холодильника направляющие позволяют размещать полки на нужной высоте.



Не перемещайте стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей, и полку для бутылок, чтобы обеспечить правильную циркуляцию воздуха.

5.3 Замораживание свежих продуктов

Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и для продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.

Для замораживания свежих продуктов не требуется менять среднее значение температуры.

Однако для более быстрого замораживания поверните регулятор температуры на самое высокое

значение, чтобы установить максимально низкую температуру.



ОСТОРОЖНО!

В таком режиме температура в холодильном отделении может опускаться ниже 0°C. Если такое произойдет, установите регулятор температуры на более высокую температуру.

5.4 Хранение замороженных продуктов

При первом включении прибора или после продолжительного периода, в течение которого он не использовался, перед тем, как помещать в морозильное отделение продукты, дайте прибору поработать как минимум 2 часов при ручке регулятора температуры, установленной на максимально низкую температуру.



При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных «время повышения температуры», размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

5.5 Оттаивание

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной

температуре, в зависимости от времени, которое имеется на выполнение этой операции.

Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильного отделения: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

5.6 Изготовление кубиков льда

В этом приборе есть один или несколько лотков для изготовления кубиков льда.



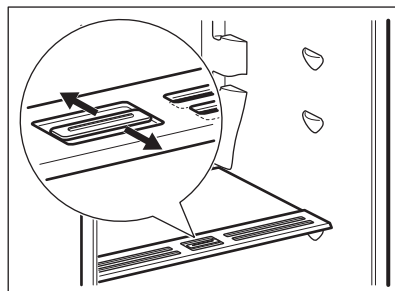
Не используйте металлические инструменты для отделения ванночек от дна морозильного отделения.

1. Наполните данные ванночки водой.
2. Поместите ванночки для льда в морозильное отделение.

5.7 Контроль влажности

Стеклянная полка включает в себя устройство с пазами (регулируемыми

специальным скользящим рычажком), позволяющее управлять влажностью в ящике (ящиках) для овощей.



Когда вентиляционные отверстия закрыты:

дольше сохраняется естественное содержание влаги в продуктах, находящихся в отделениях для овощей и фруктов.

Когда вентиляционные отверстия открыты:

увеличенная циркуляция воздуха приводит к меньшей влажности в отделениях для хранения овощей и фруктов.

6. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

6.1 Нормальные звуки во время работы

Следующие звуки в ходе работы прибора являются нормальным явлением:

- Слабое журчание и бульканье, исходящие от змеевиков во время прокачивания хладагента.
- Жужжание и пульсация, исходящие от компрессора при прокачке хладагента.
- Резкое потрескивание, исходящее изнутри прибора и вызванное тепловым расширением (естественным и неопасным физическим явлением).
- Тихое щелканье регулятора температуры при включении и выключении компрессора.

6.2 Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.
- В случае высокой температуры в помещении, когда регулятором температуры задано низкое значение температуры, а прибор полностью загружен, компрессор прибора может работать непрерывно. При этом задняя стенка прибора будет покрываться наледью или инеем. В этом случае следует установить термостат на меньшее значение, повысив температуру, чтобы сделать возможным автоматическое размораживание и, тем самым, уменьшить потребление энергии.

6.3 Рекомендации по охлаждению продуктов

Для получения оптимальных результатов:

- Не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости.
- Накрывайте или заворачивайте продукты, особенно те, которые имеют сильный запах.
- Располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух.

6.4 Рекомендации по охлаждению

Полезные советы

- Мясо (всех типов): Помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.
- Храните мясо таким образом один, максимум два дня, иначе оно может испортиться.
- Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.п.: должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.
- Фрукты и овощи: должны быть тщательно очищенными; их следует помещать в специально предусмотренные для их хранения ящики.
- Сливочное масло и сыр: Должны находиться в специальных воздухонепроницаемых контейнерах или быть завернуты в алюминиевую фольгу или полиэтиленовую пленку, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
- Бутылки: их необходимо закрыть крышкой и хранить или в стойке для бутылок, или на дверной полке для бутылок (если прибор ей оборудован).
- Бананы, картофель, лук и чеснок не должны храниться в холодильнике в неупакованном виде.

6.5 Рекомендации по замораживанию

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:

- максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано на табличке с техническими данными;
- процесс замораживания занимает 24 часа; в этот период не следует помещать в морозильное отделение новые продукты, подлежащие замораживанию;
- замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы быстро и полностью их заморозить, а также, чтобы иметь возможность размораживать только нужное количество продуктов;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и проверьте, чтобы к ним не было доступа воздуха;
- не допускайте, чтобы свежие не замороженные продукты касались замороженных (во избежание повышения температуры последних);
- постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов;
- пищевой лед может вызвать ожог кожи, если брать его в рот прямо из морозильного отделения;
- чтобы контролировать срок хранения, рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке.

6.6 Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для получения оптимальных результатов следует:

- убедиться, что продукты индустриальной заморозки хранились у продавца в должных условиях;
- обеспечить минимальный интервал времени между приобретением замороженных продуктов в

магазине и их помещением в морозильник;

- не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше, чем необходимо;
- после размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию;
- не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

7. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

7.1 Общие предупреждения



ОСТОРОЖНО!

Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.



Холодильный контур данного прибора содержит углеводороды, поэтому техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только авторизованным специалистом.



Принадлежности и детали прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.

7.2 Периодическая чистка



ОСТОРОЖНО!

Запрещается вытягивать, перемещать или повреждать какие-либо трубки и (или) кабели, находящиеся внутри корпуса.



ОСТОРОЖНО!

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить систему охлаждения.



ОСТОРОЖНО!

При перемещении корпуса поднимайте его за передний край, чтобы не допустить появления на полу царапин.

Прибор необходимо регулярно чистить:

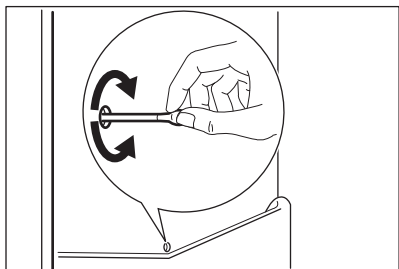
1. Очищайте внутренние поверхности и принадлежности с помощью теплой воды и нейтрального мыла.
2. Регулярно проверяйте и протирайте уплотнение дверцы, чтобы обеспечить чистоту и отсутствие загрязнений.
3. Ополосните чистой водой и вытрите насухо.
4. В случае наличия доступа очищайте конденсатор и компрессор, расположенные с

задней стороны прибора, при помощи щетки. Эта операция повышает эффективность работы прибора и снижает потребление электроэнергии.

7.3 Размораживание холодильника

При нормальных условиях эксплуатации удаление инея с испарителя холодильной камеры происходит автоматически при каждом выключении компрессора. Талая вода сливается в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора над компрессором, где она испаряется.

Необходимо регулярно прочищать сливное отверстие, находящееся в середине канала холодильного отделения, во избежание накопления воды и попадания капель на находящиеся внутри продукты.



7.4 Размораживание морозильника



ОСТОРОЖНО!

Ни в коем случае не используйте острые металлические инструменты для удаления наледи с испарителя во избежание его повреждения. Не используйте механические устройства или любые другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания. Повышение температуры упаковок с замороженными продуктами при размораживании может привести к сокращению безопасного срока их хранения.



Примерно за 12 часов до начала размораживания установите при помощи регулятора температуры более низкую температуру, чтобы создать достаточный резерв холода на время перерыва в работе.

На полках и вокруг верхнего отделения морозильника всегда образуется определенное количество наледи.

Размораживайте морозильник, когда слой наледи достигнет толщины около 3-5 мм.

1. Выключите прибор или выньте вилку из стенной розетки.
2. Извлеките из него все продукты, заверните их в несколько слоев газетной бумаги и поместите в прохладное место.



ВНИМАНИЕ!

Не касайтесь замороженных продуктов влажными руками. Руки могут к ним примерзнуть.

3. Оставьте дверцу открытой. Чтобы ускорить процесс размораживания, поставьте в морозильное отделение кастрюлю с горячей водой. Также удаляйте падающие кусочки наледи, не дожидаясь их полного таяния.
4. По завершении размораживания тщательно вытрите камеру изнутри.
5. Включите прибор.

Спустя три часа верните в морозильное отделение ранее убранные из него продукты.

7.5 Перерывы в эксплуатации

Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени,

примите следующие меры предосторожности:

1. Отключите прибор от сети электропитания.
2. Извлеките из холодильника все продукты.
3. Разморозьте (при наличии необходимости) и вымойте прибор и все принадлежности.
4. Вымойте прибор и все принадлежности.
5. Оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.



ВНИМАНИЕ!

Если прибор будет продолжать работать, попросите кого-нибудь проверять его время от времени, чтобы не допустить порчи находящихся в нем продуктов в случае отключения электроэнергии.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

8.1 Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Вилка шнура питания не вставлена как следует в розетку.	Как следует вставьте вилку шнура питания в розетку.
	Отсутствует напряжение в розетке электропитания.	Подключите к этой сетевой розетке другой прибор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Прибор издает сильный шум.	Прибор не установлен должным образом.	Проверьте, устойчиво ли стоит прибор.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Лампа не горит.	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и снова откройте дверцу.
	Лампа перегорела.	См. Главу «Замена лампы».
Компрессор работает непрерывно.	Неверно задано значение температуры.	См. Главу «Описание работы».
	Одновременно положено большое количество продуктов для замораживания.	Подождите несколько часов, а затем проверьте температуру снова.
	Слишком высокая температура воздуха в помещении.	См. климатический класс в табличке с техническими данными.
	Положенные в прибор пищевые продукты были слишком теплыми.	Прежде чем положить пищевые продукты на хранение, дайте им остыть до комнатной температуры.
	Неплотно закрыта дверца.	См. «Закрывание дверцы».
Слишком много льда и инея.	Дверца закрыта неплотно или деформирован/загрязнен уплотнитель.	См. «Закрывание дверцы».
	Пробка отверстия канала для слива талой воды не вставлена как следует.	Установите пробку отверстия канала для слива талой воды надлежащим образом.
	Пищевые продукты не завернуты надлежащим образом.	Заверните пищевые продукты более тщательно.
	Неверно задано значение температуры.	См. Главу «Описание работы».
Вода стекает по задней стенке холодильника.	Во время автоматического размораживания на задней панели тает наледь.	Это нормально.
Вода стекает внутрь холодильника.	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
	Пищевые продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что пищевые продукты не касаются задней стенки.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
На пол течет вода.	Сброс талой воды не подсоединен к поддону испарителя, расположенного над компрессором.	Направьте сброс талой воды в поддон испарителя.
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Неверно задана температура.	Задайте более высокую/более низкую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. «Закрывание дверцы».
	Слишком высокая температура пищевых продуктов.	Прежде чем положить пищевые продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Одновременно хранится слишком много пищевых продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество пищевых продуктов.
	Толщина наледи превышает 4-5 мм.	Разморозьте прибор.
	Часто открывалась дверца.	Открывайте дверцу только по необходимости.
	Внутри прибора отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.

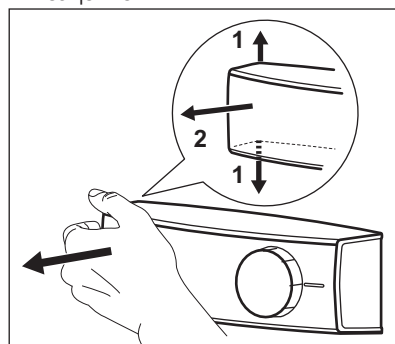
i Если приведенная рекомендация не позволяет достичь желаемого эффекта, позвоните в ближайший авторизованный сервисный центр.

8.2 Замена лампы

! **ОСТОРОЖНО!**
Выньте вилку сетевого шнура из розетки.

1. Одновременно нажмите пальцами на прозрачную крышку вверх и вниз в направлениях, указанных

стрелками, и выведите ее из зацепления.



2. Замените лампу новой такой же мощности и формы, предназначенной специально для

- бытовых приборов. Максимальная мощность указана на плафоне.
3. Установите крышку плафона на место.
 4. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
 5. Откройте дверцу.
Убедитесь, что лампа горит.

8.3 Закрывание дверцы

1. Почистите уплотнения дверцы

9. УСТАНОВКА

9.1 Размещение

Прибор можно устанавливать в сухом, хорошо вентилируемом помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C



При работе за рамками данного диапазона у ряда моделей могут наблюдаться определенные проблемы с функционированием. Надлежащая работа может быть гарантирована только в рамках заданного диапазона температур. В случае сомнений при выборе места установки прибора обратитесь в место продажи, в авторизованный сервисный центр или в ближайший центр обслуживания.

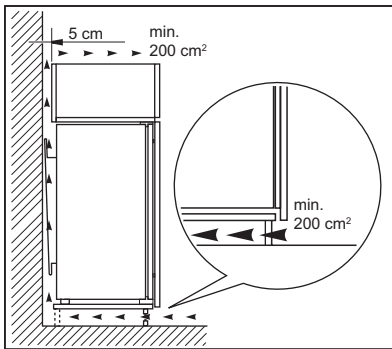
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. раздел «Установка».
3. При необходимости замените непригодные уплотнения дверцы. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

9.2 Подключение к электросети

- Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке с техническими данными, соответствуют параметрам домашней электрической сети.
- Прибор должен быть заземлен. Для этого вилка сетевого кабеля имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.
- Данный прибор соответствует Директивам ЕЭС.

9.3 Требования к вентиляции

Необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха с задней стороны прибора.

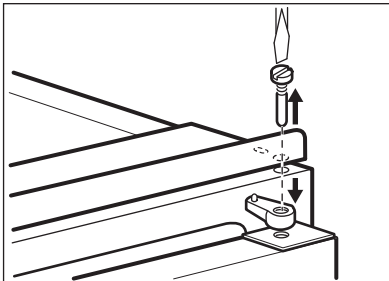


ОСТОРОЖНО!

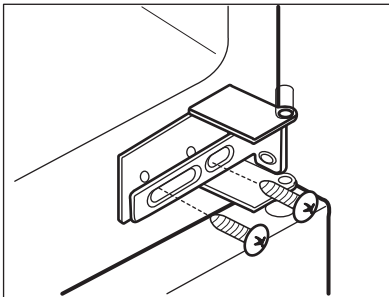
При установке см.
указания по сборке.

9.4 Перевешивание дверцы

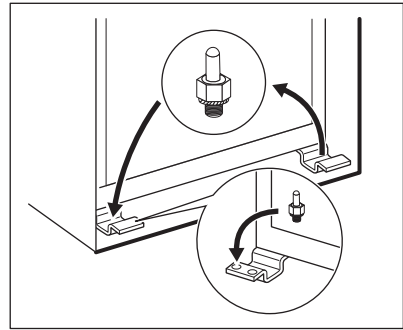
1. Ослабьте и снимите верхнюю ось и шайбу.



2. Снимите верхнюю дверцу.
3. Ослабьте среднюю петлю.



4. Снимите дверцу.
5. Снимите нижнюю прокладку.
6. Воспользовавшись ключом, ослабьте нижнюю ось.
7. Затяните нижнюю ось на противоположной стороне.



8. Установите нижнюю прокладку.
9. Установите дверцу.
10. Затяните шайбу и верхнюю ось.



В завершение проверьте, чтобы:

- Все винты были затянуты.
- Магнитная прокладка прилегала к корпусу.
- Дверца как следует открывалась и закрывалась.

При низкой температуре в помещении (т.е. зимой) прокладка может неплотно прилегать к корпусу. В таком случае дождитесь естественной усадки прокладки по месту. В случае нежелания выполнять вышеописанные операции самостоятельно можно обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр. Специалист авторизованного сервисного центра перевесит дверцу за отдельную плату.

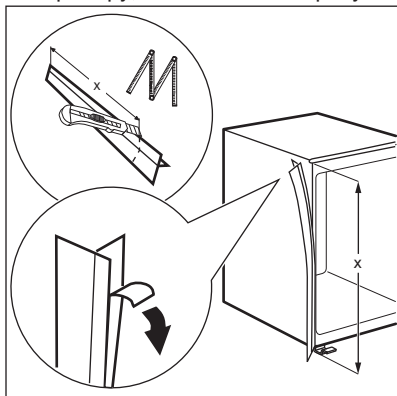
9.5 Установка прибора



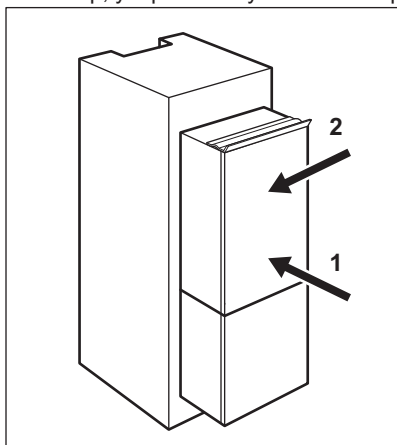
ОСТОРОЖНО!

Убедитесь, что перемещение сетевого шнура не затруднено.

1. Если необходимо, отрежьте и прикрепите самоклеющуюся уплотняющую прокладку к прибору, как показано на рисунке.



2. Установите прибор в нишу.
3. Сдвиньте прибор в направлении, указанном стрелками (1), чтобы крышка, закрывающая верхний зазор, уперлась в кухонный шкаф.



4. Сдвиньте прибор в направлении, указанном стрелками (2), к боковой стенке кухонного шкафа, на которой нет петель.

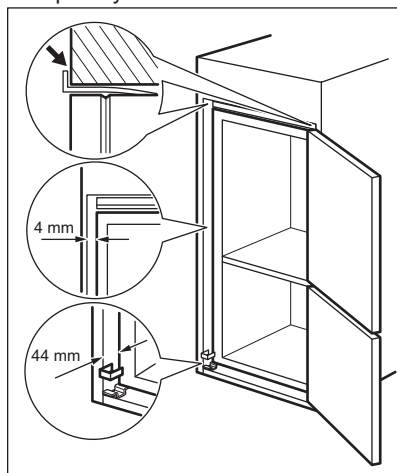
5. Отрегулируйте положение прибора внутри ниши.

Убедитесь, что расстояние между прибором и передним краем кухонного шкафа составляет 44 мм.

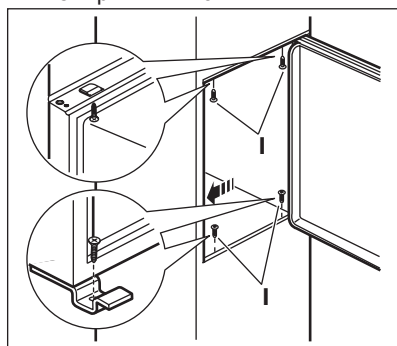
Крышка нижней петли (находится в пакете с принадлежностями) обеспечивает надлежащее расстояние между кухонной мебелью и прибором.

Убедитесь, что ширина зазора между прибором и кухонным шкафом равняется 4 мм.

6. Откройте дверцу. Установите крышку нижней петли.

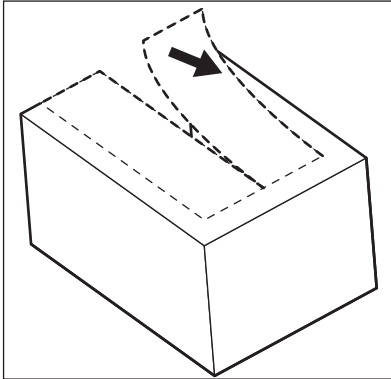


7. Закрепите прибор внутри ниши четырьмя винтами.

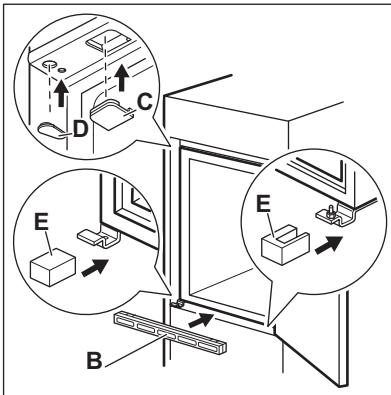


8. Удалите соответствующую деталь крышки петли (E). Если дверная петля находится справа, то следует удалить деталь DX; в

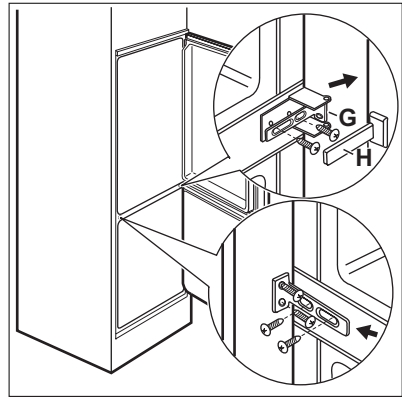
противном случае удалите деталь SX.



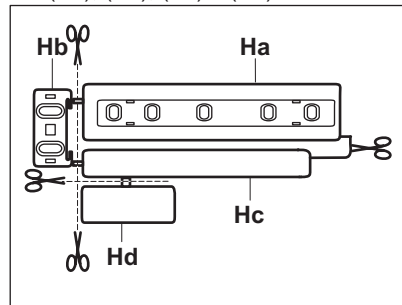
9. Установите крышки (C, D) в выемки и отверстия под петли.



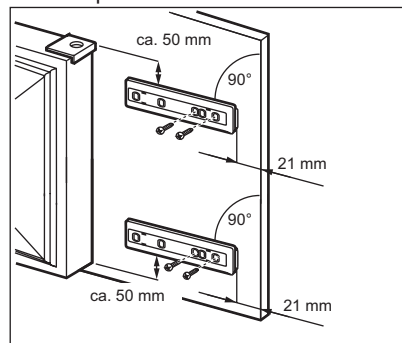
10. Установите вентиляционную решетку (B).
11. Наденьте крышки петли (E) на петлю.
12. Прикрепите прибор к боковой стенке кухонного шкафа.
13. Ослабьте винты детали (G) и прижмите деталь (G) к боковой стенке шкафа.



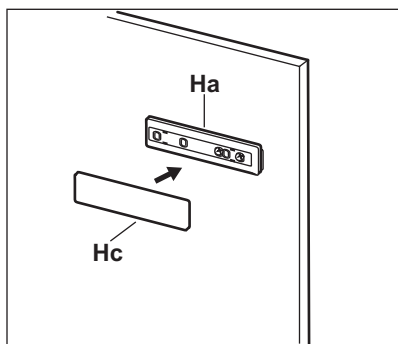
14. Затяните винты.
15. Прикрепите деталь (H) к детали (G).
16. Отделите друг от друга детали (Ha), (Hb), (Hc) и (Hd).



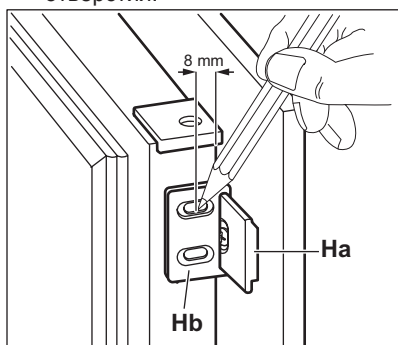
17. Прикрепите деталь (Ha) к внутренней стороне кухонного шкафа.



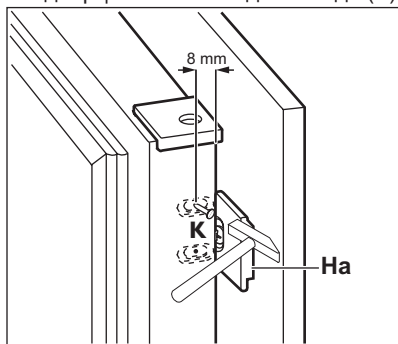
18. Надавлив, соедините деталь (Hc) с деталью (Ha).



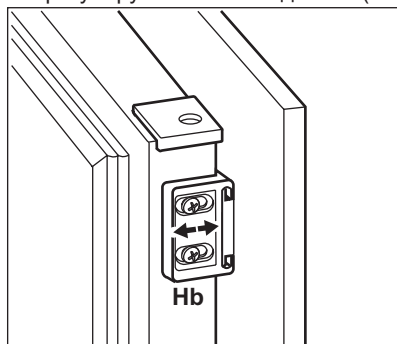
19. Откройте дверцу прибора и дверцу кухонной мебели под углом 90°.
20. Вставьте маленькую планку (Hb) в направляющую (Ha).
21. Совместите друг с другом дверцу прибора и дверцу кухонной мебели, затем наметьте отверстия.



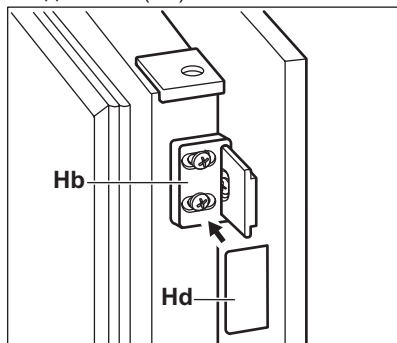
22. Снимите кронштейны и отметьте расстояние 8 мм от внешнего края дверцы: это место для гвоздя (K).



23. Снова установите маленькую планку на направляющую и закрепите ее прилагающимися винтами.
24. Выверните дверцу кухонной мебели и дверцу прибора, регулируя положение детали (Hb).



25. Надавив, соедините деталь (Hd) с деталью (Hb).

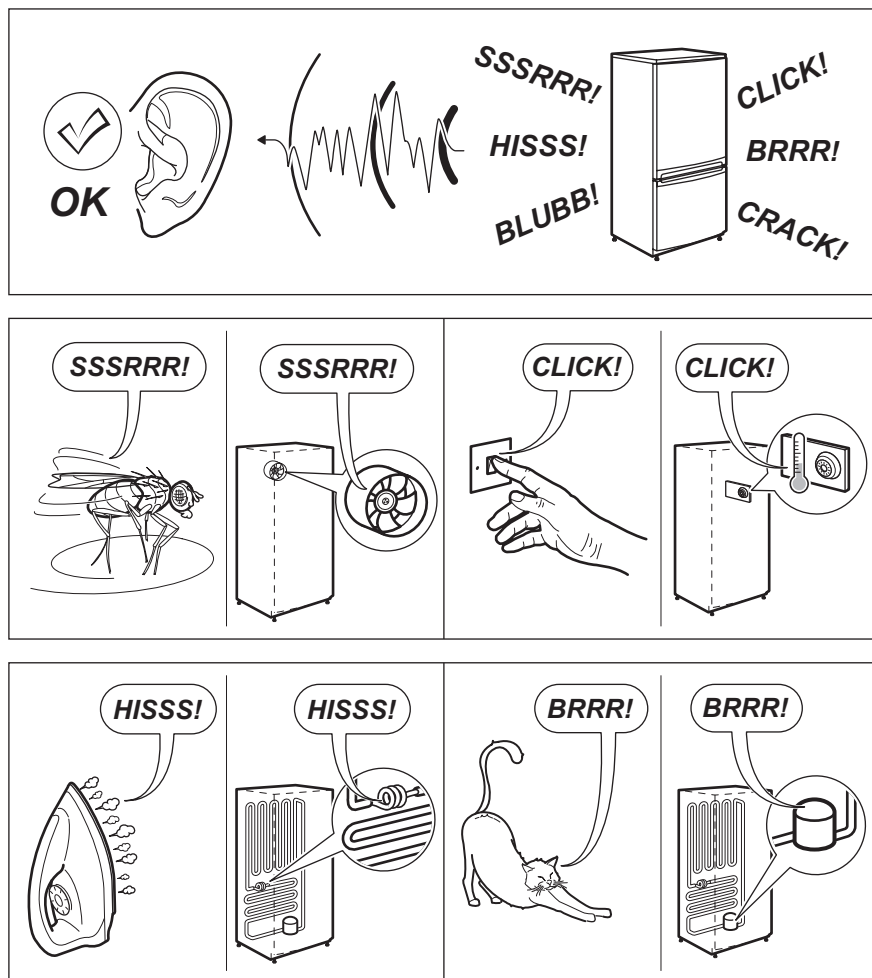


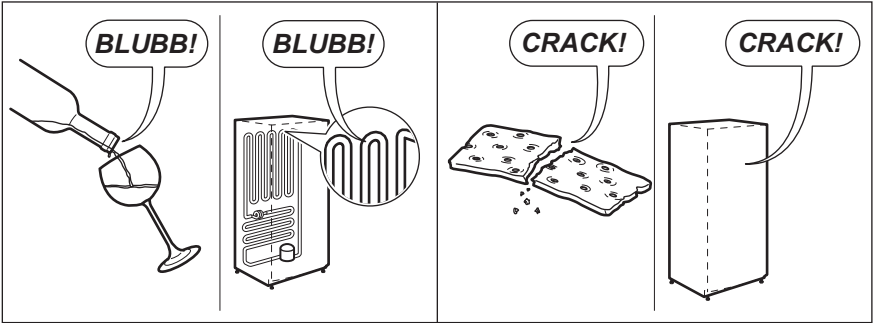
В завершение проверьте, чтобы:

- Все винты были затянуты.
- Уплотняющая прокладка плотно прилегала к корпусу.
- Дверца как следует открывалась и закрывалась.

10. ШУМЫ ПРИ РАБОТЕ

При нормальных условиях работы слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).





11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

11.1 Технические данные

Размеры ниши		
Высота	мм	1780
Ширина	мм	560
Глубина	мм	550
Время повышения температуры	Час	22
Напряжение	Вольт	230 - 240
Частота	Гц	50

Технические данные указаны на табличке с техническими данными на наружной или внутренней стенке

прибора и на табличке энергопотребления.

12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: A+

Электролюкс Италия С.п.А.,

Виа Форесто Эст, 31025 Санта Лючия ди Пиаве (ТВ),
Италия

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	45
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	46
3. ОПИС РОБОТИ.....	48
4. ПЕРШЕ КОРИСТУВАННЯ.....	49
5. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	49
6. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	51
7. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	52
8. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	54
9. ВСТАНОВЛЕННЯ.....	57
10. ШУМИ.....	62
11. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ.....	63

МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо за придбання приладу Electrolux. Вибраний вами виріб є результатом поєднання багаторічного досвіду та новітніх технологій. Оригінальний і стильний — сконструйований із думкою про вас. Користуючись ним, ви завжди отримуватимете найкращий результат. Ласкаво просимо у світ Electrolux.

Звертайтеся на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
www.electrolux.com



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
www.registerelectrolux.com



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
www.electrolux.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини. При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу, серійний номер. Її можна знайти на табличці з технічними даними.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки



Загальна інформація й рекомендації



Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення чи експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від восьми років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не можна доручати чищення або технічне обслуговування приладу дітям без відповідного нагляду.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.

1.2 Загальні правила безпеки

- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, наприклад:
 - у фермерських будинках, на кухнях магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - клієнтами готелів, мотелів, міні-готелів та в інших житлових приміщеннях.
- Вентиляційні отвори в корпусі приладу та у вбудованій конструкції мають бути відкритими.
- Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрої або інші засоби, окрім тих, що рекомендовані виробником.

- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.
- Не застосовуйте електричні пристрої всередині відділень для зберігання продуктів, якщо вони не передбачені для цієї мети виробником.
- Не використовуйте водяні розпилювачі або пару для очистки приладу.
- Витирайте прилад м'якою вологою ганчіркою. Використовуйте тільки нейтральні миючі засоби. Не застосовуйте абразивні засоби, абразивні серветки, розчинники або металеві предмети.
- Не зберігайте в цьому приладі легкозаймисті речовини, зокрема аерозольні балончики з паливом.
- У разі пошкодження електричного кабелю виробник, його авторизований сервісний центр або інша кваліфікована особа має замінити його, щоб уникнути небезпеки.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Цей пристрій повинен встановлювати лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються із приладом.
- Прилад важкий, тому будьте обережні, пересуваючи його. Обов'язково одягайте захисні рукавички.
- Підбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати навколо приладу.
- Зачекайте щонайменше 4 години, перш ніж під'єднати прилад до електромережі. Це потрібно для того, щоб масло могло стекти назад до компресора.
- Не встановлюйте прилад поблизу обігрівачів, кухонних плит, духових шаф чи варильних поверхонь.
- Задня стінка приладу повинна стояти біля стіни.
- Встановлюйте прилад так, щоб на нього не попадало пряме сонячне проміння.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою, наприклад у примурках, гаражах або винних льохах.
- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, аби не подряпати підлогу.

2.2 Підключення до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся, що електричні параметри на табличці з технічними даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності слід звернутися до електрика.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, штепсель, кабель живлення, компресор). При необхідності заміни електричних компонентів слід звернутися до авторизованого сервісного центру або до електрика.
- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня штепсельної вилки.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб вимкнути прилад із мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

2.3 Використання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.

- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Не дозволяється класти всередину приладу інші електричні прилади (наприклад, апарати для

виготовлення морозива), якщо інше не зазначається виробником.

- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту. У ньому міститься ізобутан (R600a), природний газ із високим рівнем екологічності. Цей газ є займистим.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту, переконайтеся у відсутності полум'я та джерел займання в кімнаті. Провітріть приміщення.
- Не ставте гарячі предмети на пластикові частини приладу.
- Не кладіть газовані напої в морозильну камеру. Це створить тиск на пляшку з напоєм.
- Не зберігайте у приладі займисті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах.
- Не торкайтеся до компресора чи конденсатора. Вони гарячі.
- Не виймайте предмети з морозильної камери та не торкайтеся їх мокрими або вологими руками.
- Не заморозуйте ті продукти, що були раніше розморожені.
- Дотримуйтеся вказаних на упаковці продуктів інструкцій щодо зберігання.

2.4 Внутрішнє освітлення

- Лампочка в цьому приладі не придатна для освітлення житлових приміщень

2.5 Догляд і чищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перед початком ремонту прилад треба від'єднати від електромережі, знявши запобіжник або витягнувши шнур живлення з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Обслуговування та перезарядження

агрегату повинен виконувати лише кваліфікований спеціаліст.

- Регулярно оглядайте дренажний отвір приладу та очищуйте його за необхідності. У разі блокування отвору розморожена вода збиратиметься на дні приладу.

2.6 Утилізація



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення й викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей чи домашніх тварин усередині приладу.

- Контур циркуляції холодоагенту й ізоляційні матеріали приладу є екологічно чистими.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Не пошкоджуйте елементи охолоджувача, що знаходяться поруч із теплообмінником.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

3. ОПИС РОБОТИ

3.1 Увімкнення

1. Вставте вилку у стінну розетку.
2. Поверніть регулятор температури за годинниковою стрілкою в середнє положення.

3.2 Вимкнення

Щоб вимкнути прилад, поверніть регулятор температури в положення «О».

3.3 Регулювання температури

Температура регулюється автоматично.



Зазвичай найбільше підходить середнє значення.

Однак при встановленні точної температури слід пам'ятати, що температура всередині приладу залежить від таких чинників:

- температура у приміщенні;
- частота відкривання дверцят;
- кількості продуктів усередині відділення;
- місцезнаходження приладу.

1. Поверніть регулятор температури до меншого значення, щоб забезпечити мінімальне охолодження.
2. Поверніть регулятор температури до більшого значення, щоб забезпечити максимальне охолодження.

**ОБЕРЕЖНО!**

Якщо температура навколишнього середовища висока або прилад повністю заповнений і в ньому встановлена найнижча температура, прилад може працювати безперервно, що спричиняє наморозжування на задній панелі. У такому випадку регулятор слід повернути на вищу температуру, щоб дозволити автоматичне розморозжування й разом з цим зменшити споживання енергії.

4. ПЕРШЕ КОРИСТУВАННЯ

4.1 Миття камери

Щоб усунути типовий запах нового приладу, перш ніж користуватися ним, помийте камеру і все внутрішнє приладдя теплою водою з нейтральним милом, а потім ретельно витріть.

**ОБЕРЕЖНО!**

Не застосовуйте миючі засоби або абразивні порошки, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.

5. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

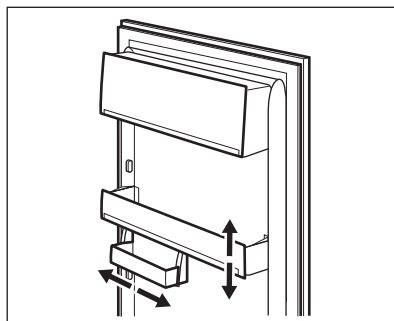
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Див. розділ з інформацією щодо техніки безпеки.

5.1 Встановлення полицок на дверцятах

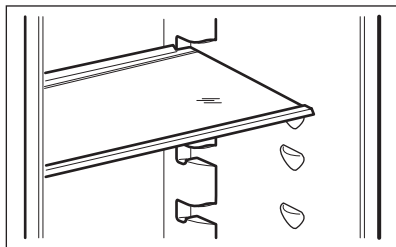
Для зберігання упаковок із продуктами різного розміру, полицки на дверцятах можна встановлювати на різній висоті.

1. Повільно потягніть полицку в напрямку, вказаному стрілками, доки вона не зніметься.
2. Потім встановіть її в потрібному місці.



5.2 Знімні полицки

Стінки холодильника мають значну кількість напрямних, тому висоту полицок можна змінювати за бажанням.



Не переміщуйте скляну полицю над шухлядою для овочів і полицю для пляшок, щоб не завадити належній циркуляції повітря.

5.3 Заморожування свіжих продуктів

Морозильна камера підходить для заморожування свіжих продуктів і тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.

Для заморожування свіжих продуктів немає потреби змінювати середнє положення на інше.

Однак для швидшого заморожування поверніть регулятор температури до більшого значення, щоб забезпечити максимальне охолодження.



ОБЕРЕЖНО!

За таких умов температура в холодильному відділенні може впасти нижче 0 °C. У цьому випадку слід встановити регулятор температури на вище значення.

5.4 Зберігання заморожених продуктів

Перед тим як завантажувати продукти при першому увімкненні, а також після тривалого періоду бездіяльності, дайте приладу попрацювати щонайменше 2 години, встановивши більш холодну температуру.



У разі випадкового розморожування, якщо електропостачання було відсутнє довше, ніж зазначено в таблиці технічних характеристик у графі «Час виходу в робочий режим», розморожені продукти необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, охолодити та знову заморозити.

5.5 Розморожування

Перш ніж споживати продукти глибокої заморозки, їх можна розморозити в холодильному відділенні або при кімнатній температурі, залежно від того, скільки часу у вас є на це.

Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими, прямо з морозильника: у цьому випадку на готування піде більше часу.

5.6 Приготування кубиків льоду

Цей прилад оснащений одним або кількома лотками для приготування кубиків льоду.

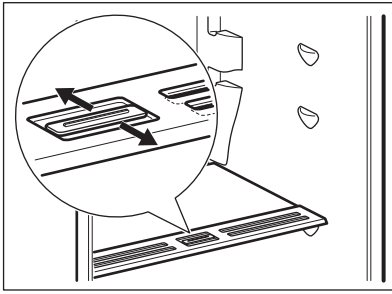


Виймаючи лотки з морозильника, не користуйтеся металевими інструментами.

1. Заповніть ці лотки водою.
2. Поставте лотки для льоду в морозильник.

5.7 Регулювання вологості

Скляна полиця обладнана пристроєм з отворами (що регулюються за допомогою пересувного важеля), за допомогою якого можна регулювати вологість в шухляді для овочів.



Коли вентиляційні отвори закриті:

природний вміст вологи продуктів у відділеннях для фруктів і овочів зберігається довше.

Коли вентиляційні отвори відкриті:

вологість у відділеннях для фруктів і овочів знижується внаслідок циркуляції повітря.

6. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

6.1 Нормальні звуки при роботі приладу

Наступні звуки є нормальними під час роботи:

- Слабке булькання під час закачування холодоагента через батарею охолодження.
- Дзижчання й пульсування від компресора під час закачування холодоагента.
- Раптовий тріск зсередини приладу внаслідок термічної дилатації (природного і безпечного фізичного явища).
- Слабке клацання регулятора температури, коли компресор вмикається або вимикається.

6.2 Поради про те, як заощаджувати електроенергію

- Не відкривати часто дверцята і не залишати їх відкритими довше, ніж це необхідно.
- Якщо температура навколишнього повітря висока, регулятор температури встановлено на низьку температуру, а прилад повністю завантажено, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. Якщо це відбувається, встановіть більш високий показник за допомогою регулятора температури, щоб запрацювало автоматичне розмерзання й можна було заощадити електроенергію.

6.3 Рекомендації щодо зберігання в холодильнику необроблених продуктів

Щоб отримати найкращий результат:

- не зберігайте в холодильнику страви, коли вони теплі; не зберігайте рідини, що випаровуються;
- накривайте або загортайте продукти, особливо ті, що сильно пахнуть;
- розміщуйте продукти так, щоб повітря могло вільно циркулювати довкола них.

6.4 Рекомендації щодо заморожування

Корисні поради

- М'ясо (будь-якого типу): покладіть у поліетиленові кульки і поставте на скляну полицю над шухлядою для овочів.
- Задля безпеки зберігайте продукт таким чином не довше двох днів.
- Готові страви, холодні страви тощо: необхідно накривати й можна ставити на будь-яку полицю.
- Фрукти та овочі: слід ретельно помити і покласти у спеціальну шухляду, яка входить у комплект постачання.
- Масло і сир: слід покласти у спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи покласти в поліетиленові пакети,

щоб максимально захистити від впливу повітря.

- Пляшки: необхідно закрити й зберігати на дверній полиці для пляшок чи на підставці для пляшок (якщо наявна).
- Банани, картопля, цибуля та часник (якщо вони не упаковані): не слід зберігати в холодильнику.

6.5 Поради щодо заморожування

Ось кілька важливих підказок, які допоможуть вам отримати найкращі результати заморожування:

- Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 год., вказана на табличці з технічними даними.
- процес заморожування триває 24 години, упродовж цього періоду не можна додавати продукти до тих, які вже заморожуються;
- заморожуйте лише свіжі й ретельно вимиті продукти найвищої якості;
- готуйте продукти невеликими партіями, щоб можна було їх швидко і повною мірою заморозити, а потім розморозити стільки, скільки потрібно;
- загортайте продукти в алюмінієву фольгу або складайте в поліетиленові кульки; пакування має бути герметичним;
- не давайте незамороженим продуктам контактувати з уже

замороженими; в іншому разі температура останніх підвищиться;

- пласкі продукти зберігаються краще і довше, ніж товсті; сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- шматочки льоду, якщо їх проковтнути відразу після того, як продукт був вийнятий з морозильника, можуть викликати холодний опік;
- рекомендується вказувати на кожній окремій упаковці дату заморожування, щоб не перевищувати тривалість зберігання.

6.6 Поради щодо зберігання заморожених продуктів

Щоб отримати найкращі результати:

- переконайтеся, що продукти, які продаються замороженими, належним чином зберігалися в магазині;
- подбайте про те, щоб заморожені продукти якнайшвидше були перенесені з продуктового магазину до морозильника;
- не відкривайте часто дверцята і не залишайте їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно;
- після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна заморожувати знову;
- не можна зберігати продукти довше, ніж вказано їх виробником.

7. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

7.1 Загальні застереження



ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.



У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні, тому його технічне обслуговування та перезаправлення має виконувати лише уповноважений кваліфікований майстер.



Аксесуари та деталі приладу не призначені для миття в посудомийній машині.

7.2 Періодичне чищення



ОБЕРЕЖНО!

Не тягніть, не пересувайте та не пошкоджуйте трубки й кабелі всередині камери.



ОБЕРЕЖНО!

Пильнуйте за тим, щоб не пошкодити систему охолодження.



ОБЕРЕЖНО!

Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, аби не подряпати підлогу.

Прилад необхідно регулярно мити.

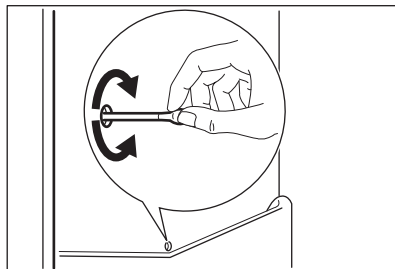
1. Камеру та аксесуари мийте теплою водою з нейтральним милом.
2. Регулярно перевіряйте ущільнювач дверцят і очищуйте його від бруду та залишків продуктів.
3. Промийте чистою водою й ретельно витріть.
4. Конденсатор і компресор у задній частині приладу необхідно чистити за допомогою щітки. Це покращить роботу приладу й дозволить заощадити електроенергію.

7.3 Розморожування холодильника

Іній автоматично видаляється з випарника холодильного відділення щоразу, коли в режимі звичайної експлуатації припиняється робота компресора. Тала вода витікає через жолоб у спеціальний контейнер у задній частині приладу над двигуном компресора, де потім випаровується.

Слід періодично чистити зливний отвір для талої води, розміщений посередині каналу холодильного відділення, щоб запобігти переливанню води через край і

потраплянню її на продукти в холодильнику.



7.4 Розморожування морозильника



ОБЕРЕЖНО!

У жодному разі не використовуйте металеві предмети для видалення інею з випарника, щоб не пошкодити його. Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрої чи інші засоби, окрім засобів, рекомендованих виробником. Підвищення температури заморожених продуктів під час розморожування може скоротити термін їх придатності.



Приблизно за 12 годин до розморожування встановіть нижчу температуру, щоб накопичити достатній резерв холоду, зважаючи на заплановану перерву в роботі приладу.

На полицях морозильника й навколо верхнього відділення завжди формується певна кількість інею.

Коли товщина шару інею досягне приблизно 3–5 мм, розморозьте морозильник.

1. Вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки.
2. Вийміть продукти, загорніть їх у декілька газет і покладіть у прохолодне місце.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не торкайтеся заморожених продуктів вологими руками. Руки можуть примерзнути до продуктів.

3. Залиште дверцята відкритими. Для прискорення процесу розморожування поставте в морозильне відділення посудину з теплою водою. Також видаляйте шматочки льоду, що відколюються в процесі розморожування.
4. Після завершення розморожування насухо витріть внутрішню камеру морозильника.
5. Увімкніть пристрій.

Через три години знову покладіть у відділення раніше вийняті продукти.

7.5 Періоди простою

Коли прилад тривалий час не експлуатується, виконайте такі запобіжні дії:

1. Відключіть прилад від електромережі.
2. Вийміть з нього всі продукти
3. Розморозьте (якщо необхідно) і почистіть прилад і все приладдя.
4. Помийте прилад і все приладдя.
5. Залишіть дверцята відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Якщо ви не вимикатимете прилад, то попросіть кого-небудь періодично перевіряти продукти, які в ньому знаходяться, на предмет псування через відключення електроенергії.

8. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

8.1 Що робити у випадку, якщо...

Проблема	Можлива причина	Рішення
Прилад не працює.	Прилад вимкнений.	Увімкніть прилад.
	Кабель живлення неправильно підключений до електромережі.	Правильно вставте вилку кабелю живлення в розетку.
	Відсутня напруга в розетці.	Підключіть до розетки інший електроприлад. Зверніться до кваліфікованого електрика.
Прилад шумить під час роботи.	Прилад не зафіксовано належним чином.	Переконайтеся, що прилад стоїть стійко.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Лампочка не світиться.	Лампочка знаходиться в режимі очікування.	Закрийте, а потім відкрийте дверцята.
	Лампочка несправна.	Див. розділ «Заміна лампочки».
Компресор працює без зупинок.	Неправильно встановлено температуру.	Зверніться до розділу «Опис роботи».
	У морозильну камеру було одночасно покладено багато продуктів, які необхідно заморозити.	Зачекайте кілька годин, а потім знову перевірте температуру.
	Температура в приміщенні надто висока.	Див. діаграму кліматичного класу на табличці з технічними даними.
	Продукти, покладені у прилад, були недостатньо охолодженими.	Перш ніж завантажувати продукти, дайте їм охолонути до кімнатної температури.
	Дверцята не зачинені належним чином.	Зверніться до розділу «Закривання дверцят».
Утворюється забагато льоду та інею.	Дверцята не закрито належним чином, або ущільнювач деформувався/ забруднився.	Зверніться до розділу «Закривання дверцят».
	Пробка системи спуску води неправильно встановлена.	Вставте пробку системи спуску води належним чином.
	Продукти не було загорнуто належним чином.	Правильно пакуйте продукти.
	Неправильно встановлено температуру.	Зверніться до розділу «Опис роботи».
По задній стінці холодильника тече вода.	Під час автоматичного розморожування на задній стінці тане іній.	Це нормальне явище.
Вода затікає всередину холодильника.	Засмітився отвір для зливу води.	Прочистьте отвір для зливу води.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Продукти перешкоджають стіканню води у збірник.	Подбайте про те, щоб продукти не торкалися задньої стінки.
Вода тече на підлогу.	Злив для талої води не з'єднано з піддоном для випаровування, який розташований над компресором.	Приєднайте злив для талої води до піддону для випаровування.
Температура всередині приладу надто низька або надто висока.	Неправильно встановлено регулятор температури.	Встановіть вищу чи нижчу температуру.
	Дверцята не зачинені належним чином.	Зверніться до розділу «Закривання дверцят».
	Температура продуктів надто висока.	Зачекайте, доки продукти охолонуть до кімнатної температури, перш ніж розміщувати їх у камері приладу.
	У приладі одночасно зберігається багато продуктів.	Не тримайте в холодильнику так багато продуктів.
	Товщина інею перевищує 4–5 мм.	Розморозьте прилад.
	Дверцята відкривали надто часто.	Відкривайте дверцята лише в разі потреби.
	Всередині приладу відсутня циркуляція холодного повітря.	Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати всередині приладу.



Якщо ці поради не допомогли, зверніться до найближчого сервісного центру.

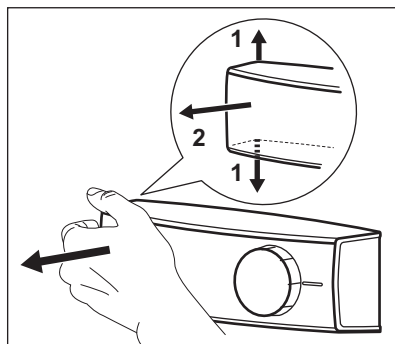
8.2 Заміна лампочки



ОБЕРЕЖНО!

Витягніть вилку з електричної розетки.

1. Пальцями розтягніть прозорий плафон одночасно вгору та вниз, а потім зніміть його в напрямку, показаному стрілкою.



2. Вставте нову лампочку такої самої потужності та форми, спеціально

призначену для побутових приладів. Максимальна потужність зазначена на плафоні.

3. Установіть лампочку на місце.
4. Вставте вилку в розетку.
5. Відкрийте дверцята.
Переконайтеся, що лампочка світиться.

9. ВСТАНОВЛЕННЯ

9.1 Розміщення

Цей прилад слід встановлювати в сухому, добре провітрюваному приміщенні, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці з технічними даними приладу:

Кліматичний клас	Навколишня температура
SN	Від +10°C до +32°C
N	Від +16°C до +32°C
ST	Від +16°C до +38°C
T	Від +16°C до +43°C



При експлуатації за межами цього діапазону для деяких типів моделей можуть виникнути певні проблеми в роботі. Правильна робота гарантується лише при експлуатації в зазначеному діапазоні температур. При виникненні сумнівів щодо того, де встановлювати прилад, зверніться до продавця, нашої служби обслуговування клієнтів або в найближчий авторизований сервісний центр.

9.2 Підключення до електромережі

- Перш ніж під'єднати прилад до електромережі, переконайтеся, що

8.3 Закриття дверцят

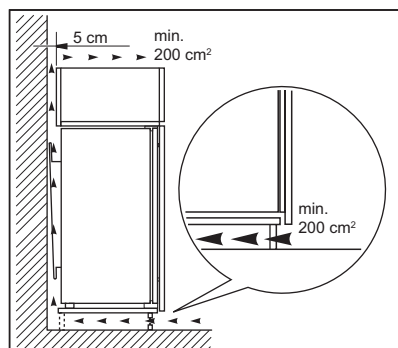
1. Прочистьте прокладку дверцят.
2. У разі потреби відкоригуйте дверцята. Див. розділ «Установка».
3. У разі потреби замініть прокладку дверцят, що вийшли з ладу.
Зверніться в сервісний центр.

показники напруги й частоти, вказані на табличці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.

- Прилад повинен бути заземленим. З цією метою вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.
- Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

9.3 Вимоги щодо вентиляції

Позаду приладу має бути достатньо місця для циркуляції повітря.

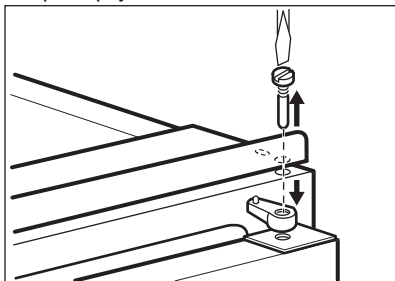


ОБЕРЕЖНО!

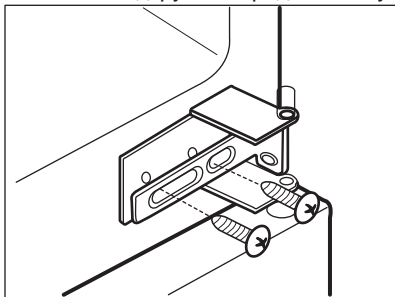
Див. інструкції з монтажу, щоб отримати відомості щодо встановлення.

9.4 Встановлення дверцят на інший бік

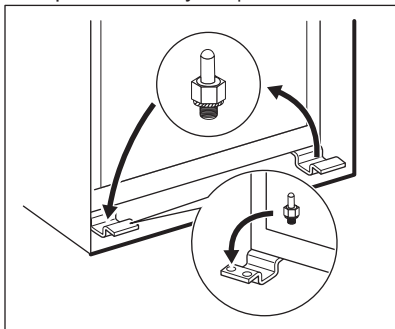
1. Відкрутіть і вийміть верхній гвинт і розпірку.



2. Зніміть верхні дверцята.
3. Злегка відкрутіть середню завісу.



4. Зніміть дверцята.
5. Вийміть нижню розпірку.
6. Ослабте ключем нижній гвинт.
7. Затягніть нижній гвинт на протилежному боці.



8. Вставте нижню розпірку.
9. Встановіть дверцята.
10. Закрутіть розпірку і верхній гвинт.



Проведіть остаточну перевірку, щоб переконатися, що:

- усі гвинти міцно затягнуто;
- магнітний ущільнювач прилягає до корпусу;
- дверцята правильно відкриваються та закриваються.

Якщо температура навколишнього середовища низька (наприклад, узимку), ущільнювач може не повністю прилягати до корпусу. У такому разі зачекайте, доки ущільнювач не займе належне місце без сторонньої допомоги. Якщо ви не хочете самостійно виконувати наведені вище операції, зверніться до найближчого сервісного центру. Спеціаліст сервісного центру перевстановить дверцята на інший бік за ваш рахунок.

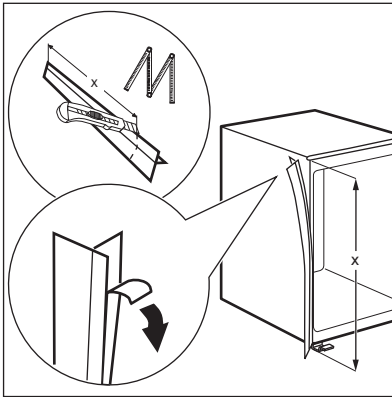
9.5 Установка приладу



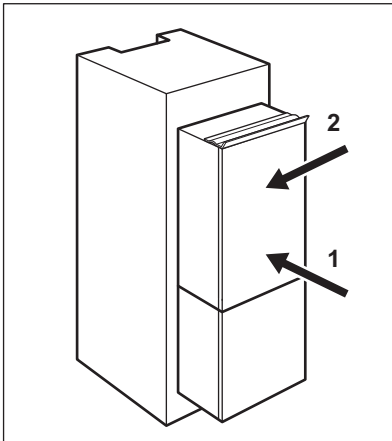
ОБЕРЕЖНО!

Пильнуйте, щоб кабель живлення не був натягнутий.

1. У разі необхідності відріжте клейку ущільнювальну стрічку та накладіть її на прилад, як показано на малюнку.

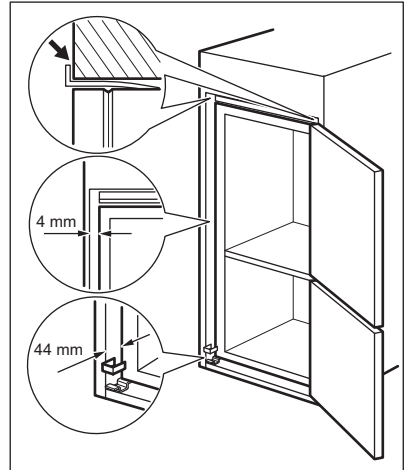


2. Установіть прилад у нішу.
3. Просовуйте прилад у напрямку, указаному стрілками (1), доки кришка верхнього зазору не торкнеться кухонних меблів.

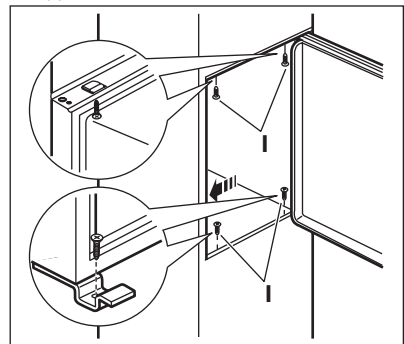


4. Просовуйте прилад відносно шафки з протилежної сторони від завіси в напрямку, указаному стрілками (2).
5. Відрегулюйте положення приладу в ніші.
Переконайтеся, щоб відстань між приладом і переднім краєм шафки становила 44 мм.
За допомогою кришки нижньої завіси (міститься в пакунку із приладдям) можна перевірити правильність відстані між приладом і кухонними меблями.
Переконайтеся, щоб зазор між приладом і шафкою становив 4 мм.

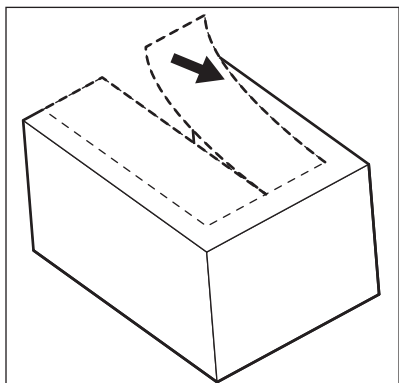
6. Відкрийте дверцята. Поставте кришку нижньої завіси на місце.



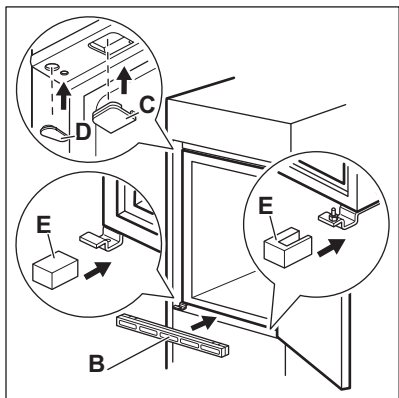
7. Зафіксуйте прилад у ніші за допомогою 4 гвинтів.



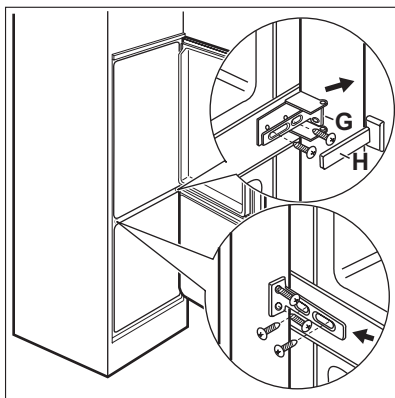
8. Видаліть відповідну частину кришки завіси (E). Видаліть частину DX, якщо завіса знаходиться праворуч, або частину SX – у іншому випадку.



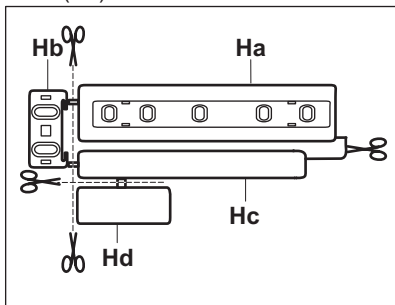
9. Зафіксуйте кришки (C, D), використовуючи виступи та отвори на завісах.



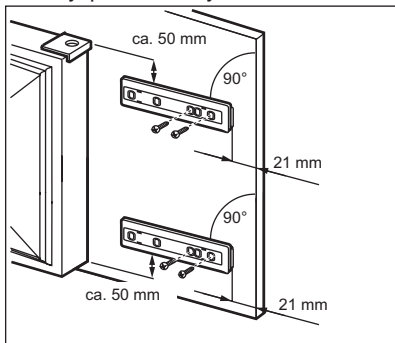
10. Установіть панельку з вентиляційними отворами (B).
 11. Зафіксуйте кришки (E) на завісі.
 12. Установіть прилад збоку від стінки кухонних меблів.
 13. Відкрутіть гвинти на деталі (G) та посуньте деталь (G) до стінки меблів.



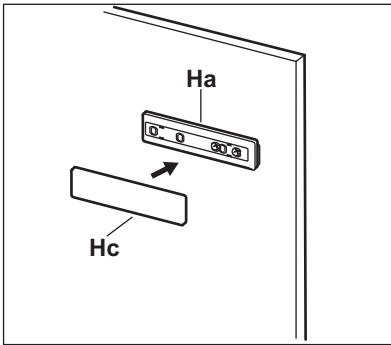
14. Закрутіть гвинти.
 15. Приєднайте деталь (H) до деталі (G).
 16. Від'єднайте деталі (Ha), (Hb), (Hc) й (Hd).



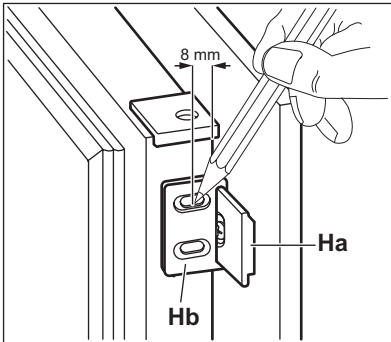
17. Установіть деталь (Ha) на внутрішній бік кухонних меблів.



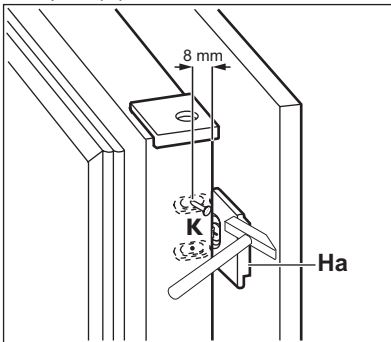
18. Накладіть деталь (Hc) на деталь (Ha).



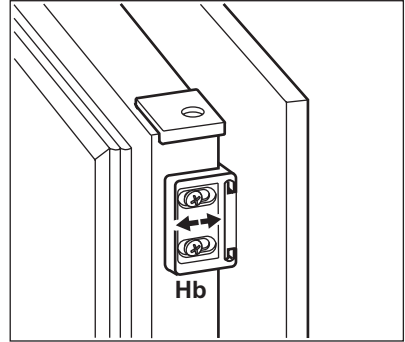
19. Відкрийте дверцята приладу та дверцята кухонних меблів на 90°.
20. Вставте маленький прямокутник (Hb) у напрямку (Ha).
21. Складіть разом дверцята приладу та дверцята меблів і позначте отвори.



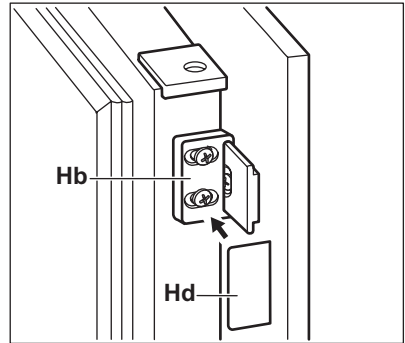
22. Видаліть кронштейни та позначте відстань у 8 мм від зовнішнього краю дверцят, де має бути забитий цвях (K).



23. Помістіть маленький прямокутник знову на напрямку та закріпіть його гвинтами, що постачаються в комплекті.
24. Вирівняйте дверцята кухонних меблів і дверцята приладу, пересуваючи деталь (Hb).



25. Притисніть деталь (Hd) до деталі (Hb).

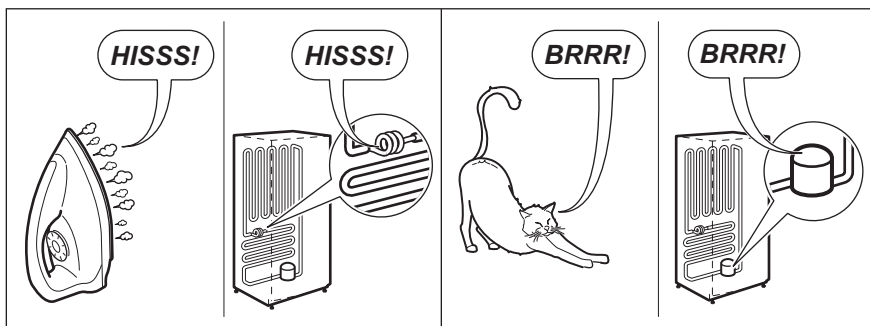
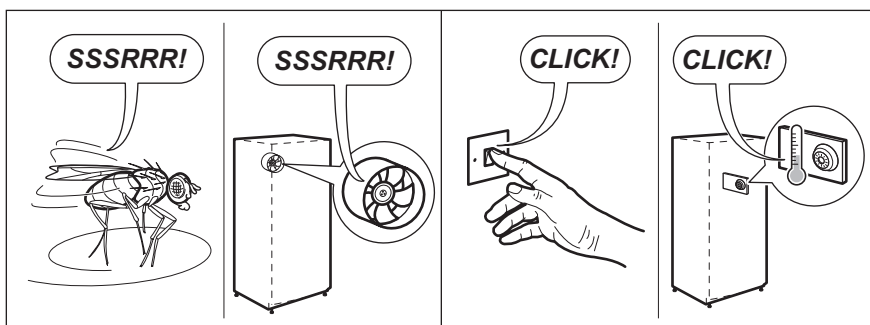
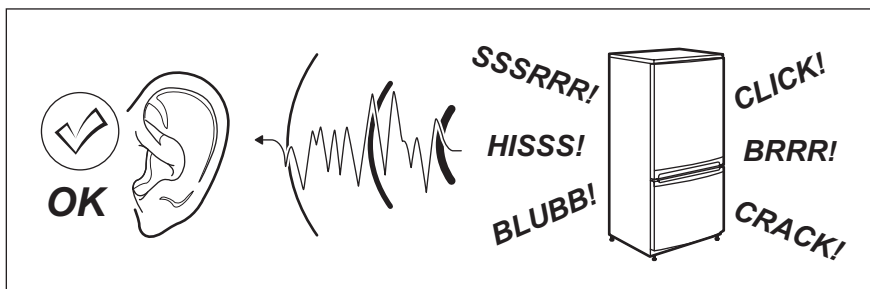


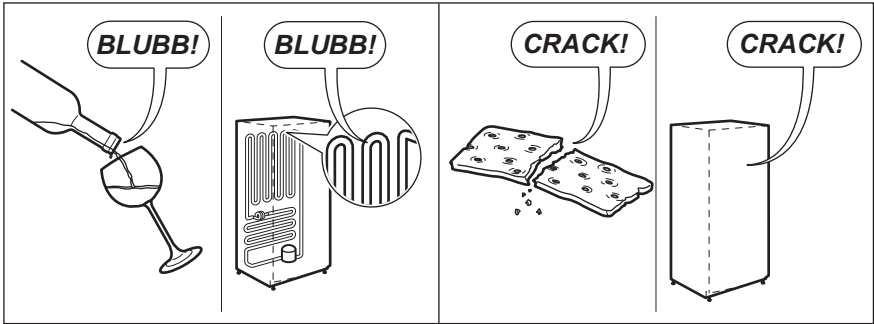
Проведіть остаточну перевірку, щоб переконатися в тому, що:

- Усі гвинти затягнуті;
- ущільнювальна стрічка щільно прилягає до корпусу;
- дверцята відкриваються й закриваються належним чином.

10. ШУМИ

Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (спричинені компресором або циркуляцією холодоагенту).





11. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

11.1 Технічні дані

Розміри ніші		
Висота	мм	1780
Ширина	мм	560
Глибина	мм	550
Час виходу в робочий режим	год.	22
Напруга	В	230–240
Частота	Гц	50

Технічна інформація міститься на таблиці, розташованій на зовнішній

або внутрішній поверхні приладу, і на таблиці електричних параметрів.

12. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.electrolux.com/shop



222372066-A-252015

